

TABLE DES MATIÈRES

Informations générales.....	2
But de ce manuel.....	2
Identification constructeur et appareillage.....	3
Informations sur la sécurité.....	3
Normes de sécurité.....	3
Signaux de sécurité.....	5
Informations techniques.....	6
Données techniques.....	6
Description générale appareillage.....	7
Organes principaux.....	8
Installation.....	9
Emballage et déemballage.....	9
Planification et installation équipement.....	9
Préparation et délimitation des aires de travail.....	10
Pentes.....	13
Pentes raides.....	13
Possibilité d'éléments à l'intérieur de la zone de travail et distances de sécurité correspondantes.....	14
Réglages.....	15
Recommandations pour les réglages.....	15
Réglage hauteur de coupe.....	15
Planification et installation du système.....	16
Installation câble guide.....	22
Rechargement des batteries lors de la première utilisation.....	23
Utilisation et fonctionnement.....	24
Obligations pour l'utilisation.....	24
Description panneau de commandes et présentation des menus.....	24
Mise en service.....	25
Usage du robot dans des zones fermées non dotées de station de recharge.....	26
Accès au menu à travers l'appli.....	26
Configuration du menu utilisateur à travers l'application mobile.....	26
Configuration menu - mode de programmation.....	27
Configurer le « module connect ».....	29
Inactivité prolongée et remise en service.....	30
Rechargement batteries pour inactivité prolongée.....	31
Conseils d'utilisation.....	31
Entretien ordinaire.....	32
Conseils d'entretien.....	32
Tableau des fréquences d'entretien programmé.....	32
Nettoyage robot.....	33
Recherche de pannes.....	34
Pannes, causes et remèdes.....	34
Remplacement des composants.....	36
Recommandations pour le remplacement des pièces.....	36
Remplacement batteries.....	36
Remplacement lame.....	36
Mise hors service du robot.....	37
Informations sur la conformité du produit.....	38
Product compliance information.....	38
Normes de garantie.....	39
Conditions et limitations.....	39
Comment demander le service d'assistance sous garantie.....	39
Définitions supplémentaires.....	39

Toute reproduction, même partielle, de ce document sans l'autorisation écrite du Fabricant est interdite. Le fabricant est engagé dans une politique d'amélioration constante de ses produits et se réserve donc le droit d'apporter des modifications à ce document sans obligation de préavis, sous réserve que cela n'entraîne pas de risques pour la sécurité. © 2008 - Auteur des textes, des illustrations et de la mise en page : Tipolito La Zecca. Les textes peuvent être reproduits, intégralement ou partiellement, sous réserve que le nom de leur auteur soit mentionné.

BUT DE CE MANUEL

- Ce manuel, qui fait partie intégrante de la machine, a été réalisé par le Fabricant dans le but de fournir les informations nécessaires aux personnes qui sont autorisées à interagir avec elle tout au long de son existence.
- Afin d'adopter une bonne technique d'utilisation, les destinataires des informations devront les lire attentivement et les appliquer de façon rigoureuse.
- Ces informations sont originales et fournies par le constructeur.
- La lecture de ces informations permettra d'éviter de nuire à la santé et à la sécurité des personnes et de provoquer des préjudices économiques.
- Conserver ce Manuel pendant toute la durée de vie de la machine dans un endroit connu et facile d'accès afin de toujours l'avoir à sa disposition dès lors qu'il s'avère nécessaire de le consulter.
- Certaines informations et illustrations reportées dans ce Manuel pourraient ne pas correspondre parfaitement à la machine qui est entre vos mains, mais ceci ne porte aucunement atteinte à son fonctionnement.
- Le Fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications sans obligation de le communiquer au préalable.
- Pour mettre en exergue certaines parties du texte particulièrement importantes ou pour indiquer quelques prescriptions essentielles, des symboles ont été adoptés. En voici la signification :



Danger - Attention

Ce symbole signale des situations de grave danger qui, si elles sont négligées, peuvent nuire sérieusement à la santé et à la sécurité des personnes.



Précaution - Avertissement

Ce symbole signale qu'il est nécessaire d'adopter des comportements appropriés pour ne pas nuire à la santé et à la sécurité des personnes et ne pas provoquer de préjudices économiques.



Important

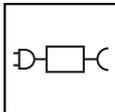
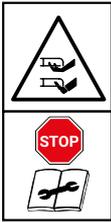
Ce symbole signale des informations techniques particulièrement importantes, à ne pas négliger.

robot, lire attentivement le manuel de l'opérateur et s'assurer d'en avoir compris les instructions.

- Utiliser seulement des pièces détachées d'origine, ne pas modifier le design du robot, ne pas altérer, négliger, éliminer ou bypasser les dispositifs de sécurité installés. Le Constructeur décline toute responsabilité en cas d'utilisation de pièces détachées non d'origine. Le non-respect de ces conditions peut entraîner des problèmes graves pour la santé et la sécurité des personnes.
- Contrôler qu'il n'y ait pas de jouets, outils, branches, vêtements ou autres objets sur le gazon qui puissent endommager les lames. D'éventuels objets sur le gazon peuvent également endommager ou bloquer le robot.
- Ne jamais permettre de s'asseoir sur le robot. Ne jamais soulever le robot pour inspecter la lame ou pour le transporter quand il est allumé. Ne pas introduire les mains et les pieds sous l'appareillage quand il est allumé.
- Ne pas utiliser le robot quand un arroseur est en fonction. Dans ce cas, programmer le robot et l'arroseur de manière à ce qu'ils ne fonctionnent pas simultanément. Ne pas laver le robot avec des jets d'eau à haute pression et ne pas le plonger, partiellement ou complètement, dans de l'eau, car il n'est pas étanche.
- Débrancher l'alimentation électrique et actionner le dispositif de sécurité avant d'effectuer toute intervention de réglage ou d'entretien pouvant être effectuée par l'utilisateur. Utiliser les protections individuelles prévues par le Constructeur, en particulier, lorsque l'on intervient dans la lame, utiliser les gants de protection.
- Le nettoyage et l'entretien destinés à être exécutés par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne pas utiliser le robot avec la lame de coupe endommagée. La lame de coupe doit être remplacée.
- Ne pas utiliser le robot avec les parties externes endommagées. En cas de dommages mécaniques à celles-ci, il faut les remplacer.
- Ne pas utiliser le robot avec le câble d'alimentation du transformateur endommagé. Un câble endommagé peut porter au contact avec des parties sous tension. Le câble doit être remplacé par le Constructeur ou par son service d'assistance ou par une personne avec une qualification similaire, de sorte à prévenir tout risque.
- Durant l'utilisation, en cas d'endommagement du câble d'alimentation, appuyer sur la touche « STOP » pour arrêter le robot et débrancher la fiche d'alimentation de la prise électrique.
- Contrôler visuellement le robot à des intervalles réguliers pour s'assurer que la lame, les vis de montage et le mécanisme de coupe ne soient pas usés ou endommagés. S'assurer que tous les écrous, les boulons et les vis sont serrés pour garantir le bon fonctionnement du robot.
- Durant l'utilisation, en cas de vibration anormale du robot, appuyer sur la touche « STOP » pour l'arrêter et débrancher la fiche d'alimentation de la prise électrique.
- Il est absolument interdit d'utiliser et de recharger le robot dans des milieux explosifs et dans des milieux inflammables.
- Utiliser seulement le chargeur de batterie et l'alimentateur fourni par le fournisseur. Une utilisation inappropriée peut causer des secousses électriques, une surchauffe ou perte de liquides corrosifs de la batterie. En cas de sortie de liquide, la batterie doit être lavée avec de l'eau/agent neutralisant, en cas de contact avec les yeux, consulter un médecin.

SIGNAUX DE SÉCURITÉ

FR

	<p>Lire attentivement les instructions d'emploi et bien en comprendre la signification avant d'utiliser la machine.</p>		<p>Garder les distances de sécurité avec la machine durant son fonctionnement.</p> <p>Pendant le fonctionnement du robot vérifier l'absence de personnes (notamment enfants, personnes âgées ou invalides) et d'animaux domestiques dans la zone de travail. Garder les enfants, les animaux domestiques et les autres personnes à distance de sécurité avec la machine lorsque celle-ci est en marche. Pour éviter ce risque, on conseille de programmer l'activité productive du robot à des heures appropriées.</p>
	<p>Ne pas toucher la lame rotative, ne pas introduire les mains et les pieds sous la machine lorsqu'elle est en marche. Attendre l'arrêt complet de la lame et des parties rotatives avant d'y accéder.</p>	 	<p>Attention ! Ne pas nettoyer ou laver la machine avec des jets d'eau.</p> <p>Pendant le fonctionnement du robot vérifier l'absence de personnes (notamment enfants, personnes âgées ou invalides) et d'animaux domestiques dans la zone de travail. Garder les enfants, les animaux domestiques et les autres personnes à distance de sécurité avec la machine lorsque celle-ci est en marche. Pour éviter ce risque, on conseille de programmer l'activité productive du robot à des heures appropriées.</p>
	<p>Ne pas monter sur la machine.</p>		<p>Utiliser le robot uniquement avec les modèles d'alimentateurs indiqués dans les « Données techniques » du chapitre « Informations techniques ».</p>
	<p>Actionner le dispositif de sécurité avant de travailler sur la machine ou de la soulever.</p>		

DONNÉES TECHNIQUES

FR

Description		Modello
		D020DEZ
Surface maximum pouvant être rasée		
Capacité de travail (-20%(*))	m ² (sq ')	1000 (10763')
Caractéristiques		
Dimensions (B x A x P)	mm	453x296x220
Poids robot batterie y compris	kg	7.1
Hauteur coupe (Min-Max)	mm (")	25-60 (0,98-2,36")
Diamètre lame	mm (")	180 (7,08 ")
Vitesse lame de coupe	RPM	4200
Vitesse de mouvement	Mètres / minute	28 (91,8 ')
Pente maximum gérée et recommandée (*)	%	45% admissible, en fonction des conditions du gazon et des accessoires installés. 35% maximum gérée et recommandée. Dans des conditions régulières du gazon. 20% à proximité du bord extérieur ou du câble
Température d'exercice ambiante	Max °C	ROBOT : -10°(14 F.) (Min) +50° (122 F.) (Max) CHARGEUR DE BATTERIE : -10°(14 F.) (Min) +40° (104 F.) (Max) POSTE DE RECHARGEMENT : -10°(14 F.) (Min) +45°(113 F.) (Max)
Niveau de puissance sonore mesurée	dB(A)	59
Degré de protection à l'eau	IP	ROBOT : IPx5 CHARGEUR DE BATTERIE : IPx4 POSTE DE RECHARGEMENT : IPx4
Type d'accumulateurs et de recharge		
Alimentateur (pour batterie au lithium)		SOY-2940230 Entrée : 100-240 V~; 1.8A; 50/60Hz; Class 1 Sortie : 29.4V ; ===; 2.3A - Code alternatif - Mean Well OWA-60E-30ZCT Entrée : 100-240 V~; 1.2A; 50/60 Hz; Class 2 Sortie : 29.4V ===; 2.0A
Type d'accumulateurs et de recharge		
Batterie Rechargeable Lithium-ion (tension nominale)		25.9V - 5.0 Ah
Durée moyenne de la recharge	hh:mm	2:00
Durée moyenne de travail après un cycle complet de recharge (*)	hh:mm	04:00

(*) En fonction des conditions du gazon, du manteau d'herbe et de la complexité de la zone de coupe.

Fréquences			
Émetteur pour guidage du robot		Bande de fréquence de travail (Hz) 500 - 60000 Puissance maximum à radio-fréquence (dBm) < 10	
Bluetooth		Bande de fréquence de travail (Hz) 2402 - 2480 Puissance maximum à radio-fréquence (dBm) < 14	
GSM		Bande de fréquence de travail (Hz) 850/900/1800/1900 Puissance maximum à radio-fréquence (dBm) < 33	
équipements/accessoires/fonctionnalités			
Zones gérées y compris la principale		1	4
Capteur pluie		de série	
Mode ECO Autoprogrammation (breveté)		de série	
Module Connect (GPS, GPRS)		optional	
Méthode de rentrée au poste de rechargement		« V-Meter » - « Par le câble »	
Longueur maximum câble (indicative, calculée sur la base d'un périmètre régulier)	m (')	600 (1968')	

(*) En fonction des conditions du gazon, du manteau d'herbe et de la complexité de la zone de coupe.

DESCRIPTION GÉNÉRALE APPAREILLAGE

L'appareil est un robot conçu et construit pour tondre automatiquement l'herbe de jardins ou pelouses d'habitations à n'importe quelle heure du jour et de la nuit. Il est petit, compact, silencieux et facile à transporter.

En fonctionnement, le robot tond la zone délimitée par une zone pavée et/ou par des barrières (clôtures, murs, etc.).

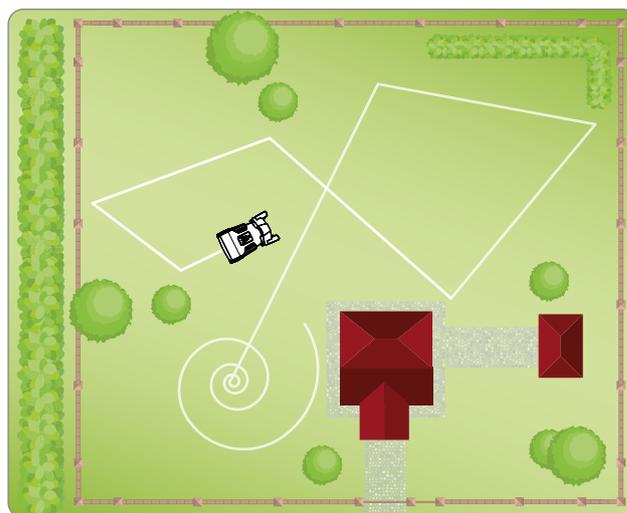
Lorsque le robot détecte l'absence d'herbe ou rencontre un obstacle, il change la trajectoire de manière fortuite et repart dans la nouvelle direction.

En fonction du principe de fonctionnement random, le robot effectue la tonte automatique et complète de la pelouse délimitée (voir figure).

Le robot est en mesure de reconnaître la présence d'herbe plus haute et/ou plus touffue dans une zone du jardin et d'actionner automatiquement, s'il le juge nécessaire, le mouvement à spirale pour une finition de coupe parfaite de la pelouse.

La surface de pelouse que le robot peut tondre dépend d'une série de facteurs :

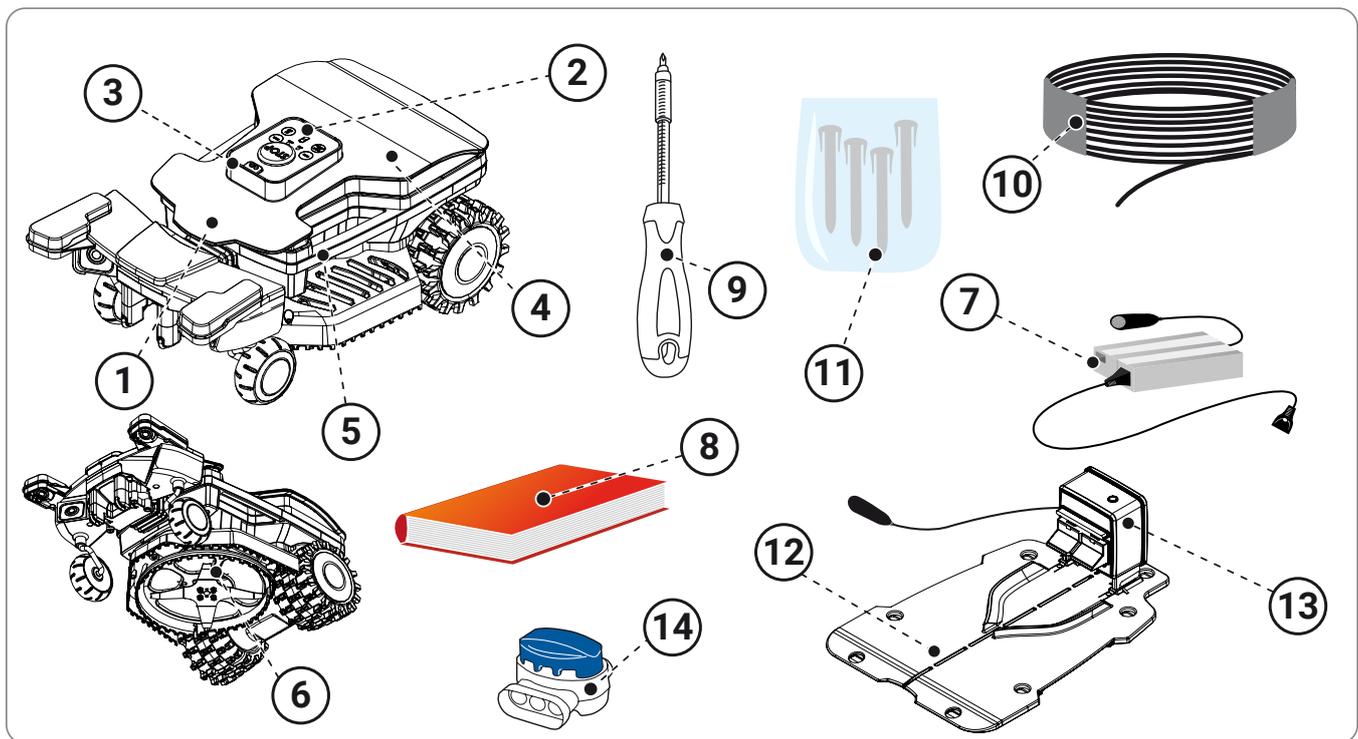
- modèle du robot et batteries installées ;
- caractéristiques de l'aire (périmètres irréguliers, surface non uniforme, fractionnement de l'aire, etc.) ;
- caractéristiques de la pelouse (type et hauteur de l'herbe, humidité, etc.) ;
- conditions de la lame (avec aiguisage plus efficace, sans résidus ni incrustations, etc.).



ORGANES PRINCIPAUX

FR

MODÈLE		D020DEZ
Version		A
①	Robot	✓
②	Clavier commandes	✓
③	Capteur pluie	✓
④	Batterie	✓
⑤	Manche	✓
⑥	Lame de coupe	✓
⑦	Alimentateur	✓
⑧	Manuel d'emploi	✓
⑨	Clef pour le réglage de la hauteur de coupe	✓
⑩	Couronne de câble	50m
⑪	Clous	40
⑫	Poste de rechargement	✓
⑬	Transmetteur	✓
⑭	Joint pour câble	Optional



L'appareil est livré opportunément emballé. Lors de son déemballage, le sortir avec précaution et vérifier l'intégrité des pièces le composant.



Précaution - Avertissement

Garder les pellicules en plastique et les récipients en plastique hors de portée des bébés et des enfants en bas âge : danger d'étouffement !



Important

Conserver le matériel d'emballage pour toute utilisation future.

PLANIFICATION ET INSTALLATION ÉQUIPEMENT

Le robot n'est pas difficile à installer, un minimum de planification préliminaire est cependant nécessaire afin d'établir le meilleur endroit pour installer le groupe d'alimentation.

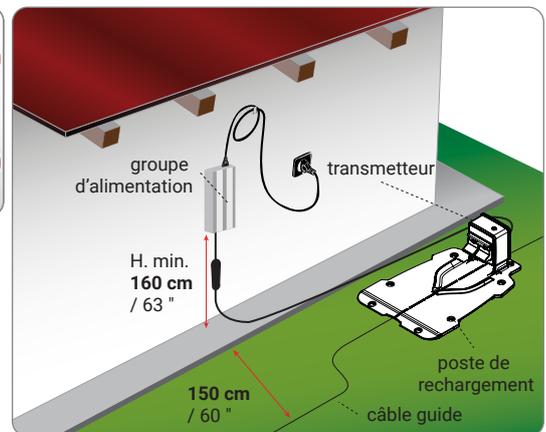
Placer le groupe d'alimentation dans une zone avec accès facile.

- L'alimentateur doit se trouver dans un endroit aéré, à l'abri des agents atmosphériques et de la lumière directe du soleil.
- L'alimentateur ne doit pas être directement en contact avec le sol ou des milieux humides.



Précaution - Avertissement

Positionner l'alimentateur dans une zone à laquelle les enfants ne peuvent pas avoir accès.



Précaution - Avertissement

Afin de pouvoir effectuer le branchement électrique, il est nécessaire qu'à proximité de la zone d'installation, il y ait une prise de courant. Vérifier que le branchement au réseau d'alimentation soit conforme aux lois en vigueur en la matière. Pour opérer en toute sécurité, l'installation électrique à laquelle est branché l'alimentateur doit être équipée d'un système de mise à la terre fonctionnant correctement. Le circuit fourni doit être protégé par un interrupteur différentiel (DDR) avec un courant d'activation non supérieur à 30 mA.



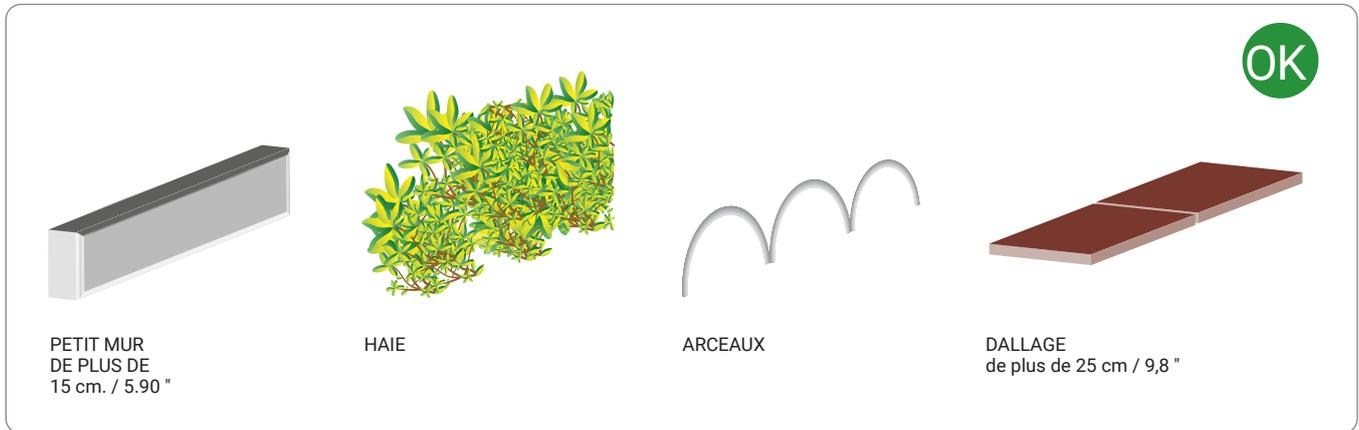
Précaution - Avertissement

Faire en sorte que l'accès à l'alimentateur ne soit permis qu'aux personnes autorisées.

Préparation de la pelouse à tondre

1. Contrôler si le gazon à tondre est uniforme sans trous, cailloux ou autres obstacles. Les enlever le cas échéant. S'il est impossible d'éliminer certains obstacles, il faut protéger les zones intéressées de manière appropriée.
2. Contrôler si toutes les zones du gazon à tondre ne dépassent pas les pentes admissibles (voir "Données techniques").

Le robot se déplace librement dans l'herbe grâce à des capteurs qui sont en mesure de reconnaître le tapis herbeux. Le jardin doit être contrôlé et adapté afin que le robot ait l'espace nécessaire pour reconnaître le manque de gazon. Les points ci-après doivent absolument être respectés pour pouvoir utiliser le robot en toute sécurité.



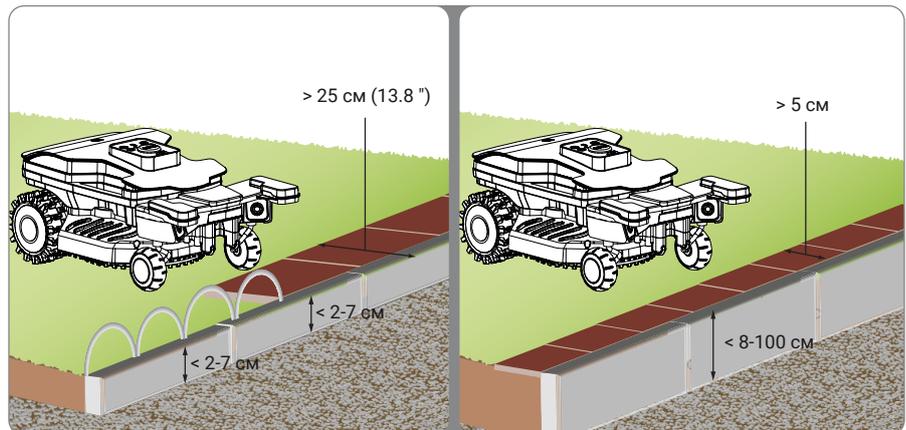
Types de délimitations/protections pouvant être utilisées pour délimiter la zone de travail du robot. Les protections type arceaux doivent être suffisamment rigides pour résister à l'impact du robot.

Fossé

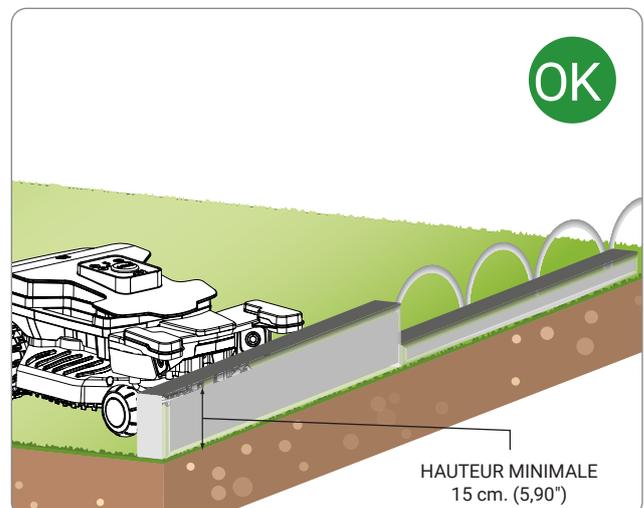
Dans le cas de gradin à l'intérieur ou en bordure du jardin d'une hauteur comprise entre 2 et 7 cm (0,78 - 2,75"), le robot a besoin de de l'une des délimitations décrites plus haut pour s'arrêter en toute sécurité et changer de direction.

Dans le cas de gradin d'une hauteur comprise entre 8 et 100 cm (3,15 - 39,37"), le robot utilisera les capteurs de vide pour s'arrêter et changer de direction.

Prévoir une section plate d'au moins 5 cm avant le bord pour une manœuvre optimale du robot.

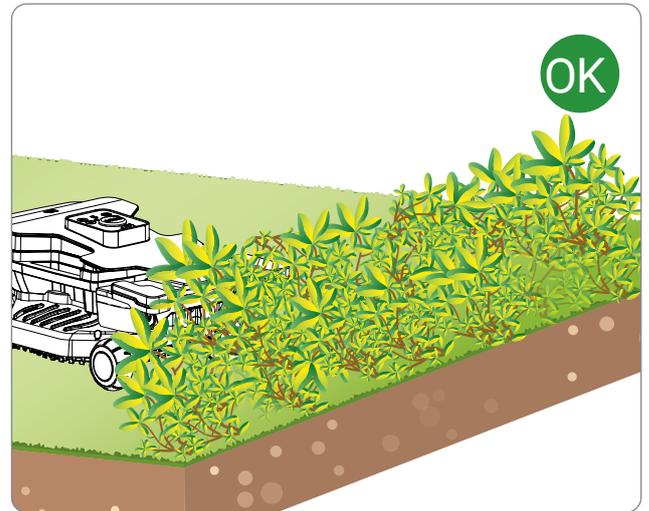


Dans le cas de gradin d'une hauteur de plus de 100 cm, pour des raisons de sécurité, il faut vérifier la présence de murets ou prévoir l'utilisation d'arceaux ou d'un pavage adéquat.



Haie

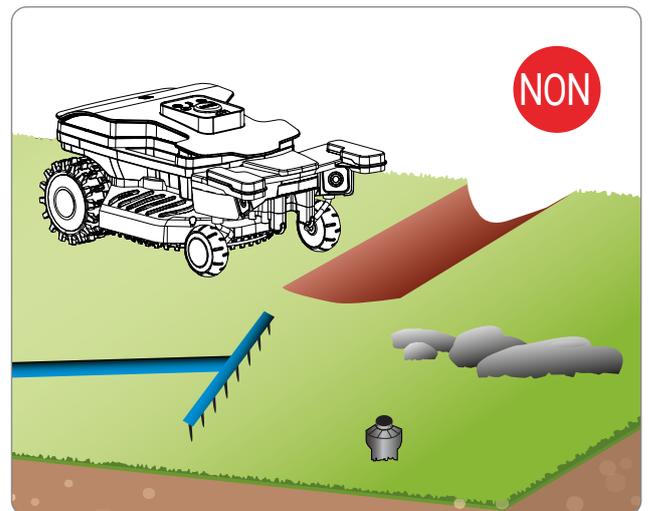
La zone de travail peut très bien être délimitée par des haies.



FR

Trou

La zone de travail ne peut pas être délimitée par des fossés ou des trous qui ne doivent pas non plus se trouver à l'intérieur du tapis herbeux à tondre. Avant la mise en fonction du robot contrôler s'il n'y a aucun objet sur la gazon comme des jouets, cailloux, branches ou irrigateurs sortant du terrain pouvant empêcher la lame de fonctionner correctement avec le risque de l'endommager.



Obstacles et protections

L'image représente un exemple d'éléments à l'intérieur et autour de la zone de travail correcte. S'il y a des éléments comme des racines ou des fils nus, il faut délimiter le périmètre de ces éléments avec un dallage, des petits murs ou des barrières pour garantir le bon fonctionnement du robot. Il n'est pas nécessaire de délimiter des éléments (arbres, pieux, etc. réf. fig. obstacles) qui n'empêchent pas le robot de fonctionner.



Racines

Il faut absolument éviter de laisser à l'intérieur de la zone de travail des parties non délimitées par des barrières et qui empêchent le robot de travailler correctement (racines, tuyaux, outils etc.).

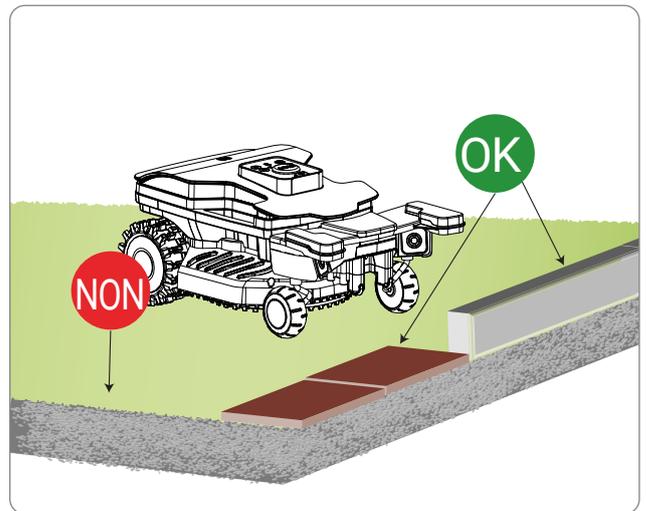


Gravillons



Danger - Attention

La présence de feuillages sur la bordure de la zone à tondre pourrait ne pas être reconnue correctement par le robot. Protéger la zone du gazon avec d'autres délimitations.

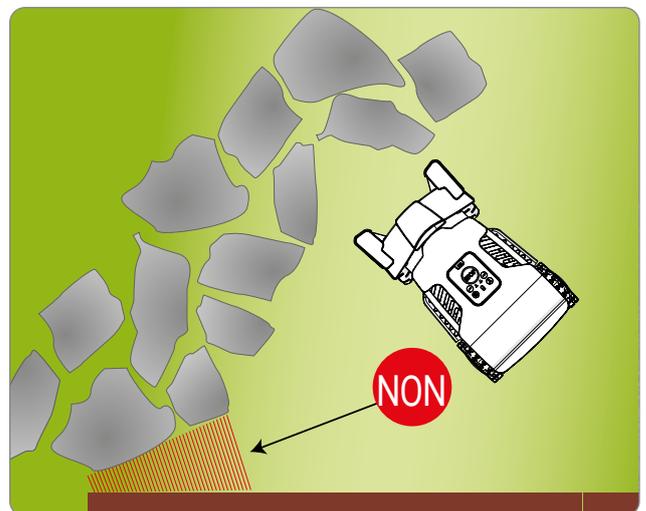


Angle aigu



Danger - Attention

Le robot n'est pas en mesure de se déplacer correctement dans une zone finissant en angle aigu comme indiqué sur la figure. Exclure cette zone de la pelouse car elle risque de provoquer la sortie du robot.



PENTES

Contrôler si toutes les zones du gazon à tondre ne dépassent pas les pentes admissibles (voir "Données techniques"). Les zones avec des pentes supérieures ou des caractéristiques non compatibles avec le bon fonctionnement du robot (voir points suivant) ne peuvent pas être tondues. Les pentes supérieures à ce qui a été déterminé doivent être délimitées.

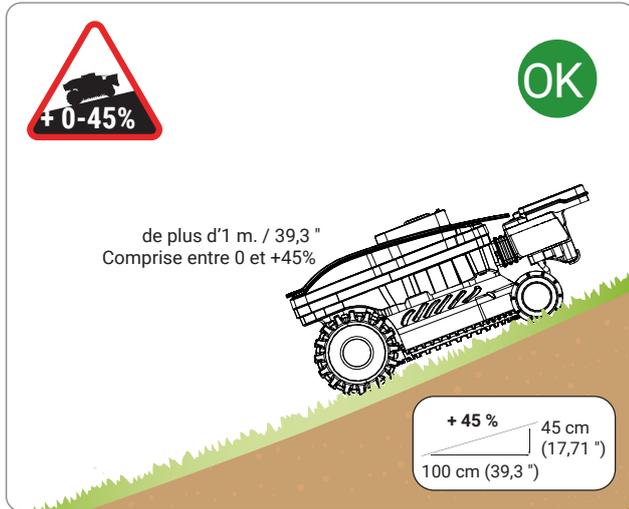


Important

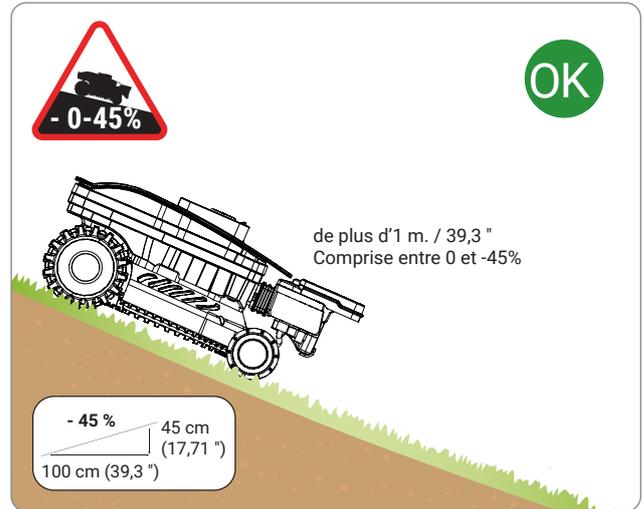
FR

Les capteurs du robot lui permettent de reconnaître des pentes impossibles à affronter et comportent une inversion de marche pour éviter des renversements ou de mauvais fonctionnements. Malgré cela, pour mieux protéger le robot, il vaut mieux délimiter les zones avec des pentes impossibles à affronter. Avec des pentes à la limite, contrôler le robot au début.

MONTÉE



DESCENTE



Le robot est en mesure d'affronter des différences de niveau jusqu'à 45% Pourvu qu'elles dégradent dans une distance supérieure au mètre.

PENTES RAIDES

Avec des pentes qui deviennent raides (plus de 25%) le système de sécurité du robot l'interprète comme une situation qui n'est pas normale ce qui fait qu'il change de direction de marche pour le reporter dans une situation de sécurité tout en continuant à tondre le gazon.

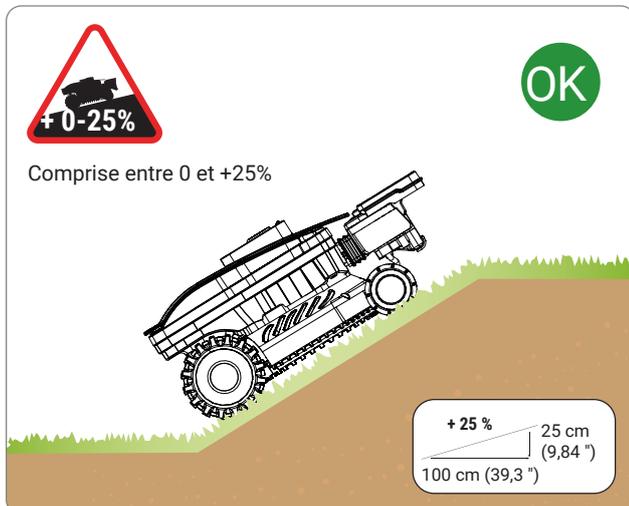
Le changement de pente est interprété également avec la présence d'arbres dont le tronc monte graduellement du terrain ou avec des pierres servant à délimiter des plates bandes qui descendent doucement en direction du tapis herbeux.



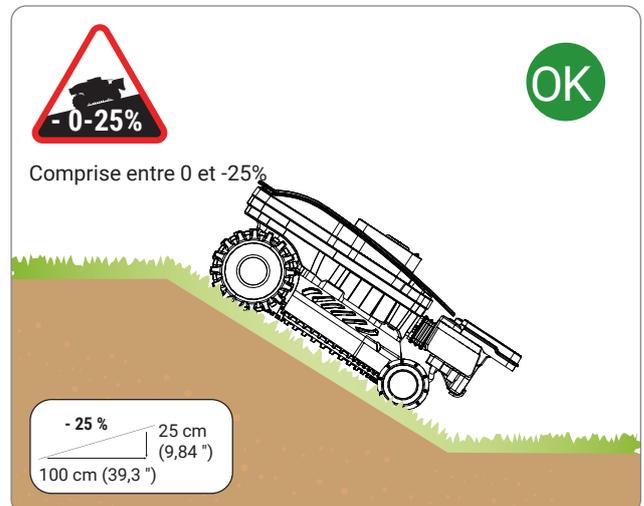
Important

Avec des pentes à la limite, contrôler le robot au début.

MONTÉE



DESCENTE



Le robot est en mesure d'affronter des différences de niveau allant jusqu'à 25% même si elles se manifestent de manière soudaine.



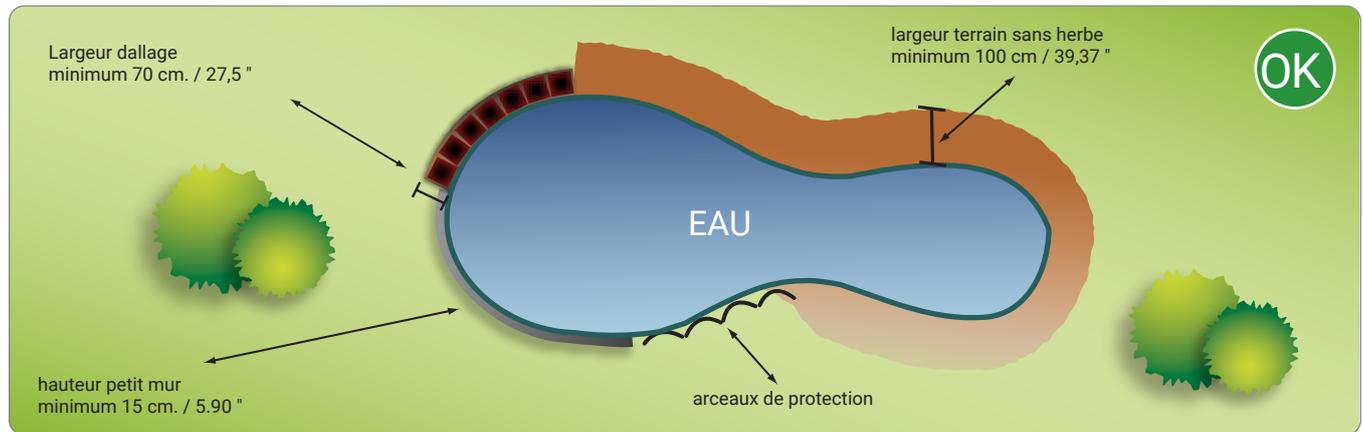
Important

Les zones avec des pentes supérieures ou des caractéristiques non compatibles avec le bon fonctionnement du robot ne peuvent pas être tondues.

FR

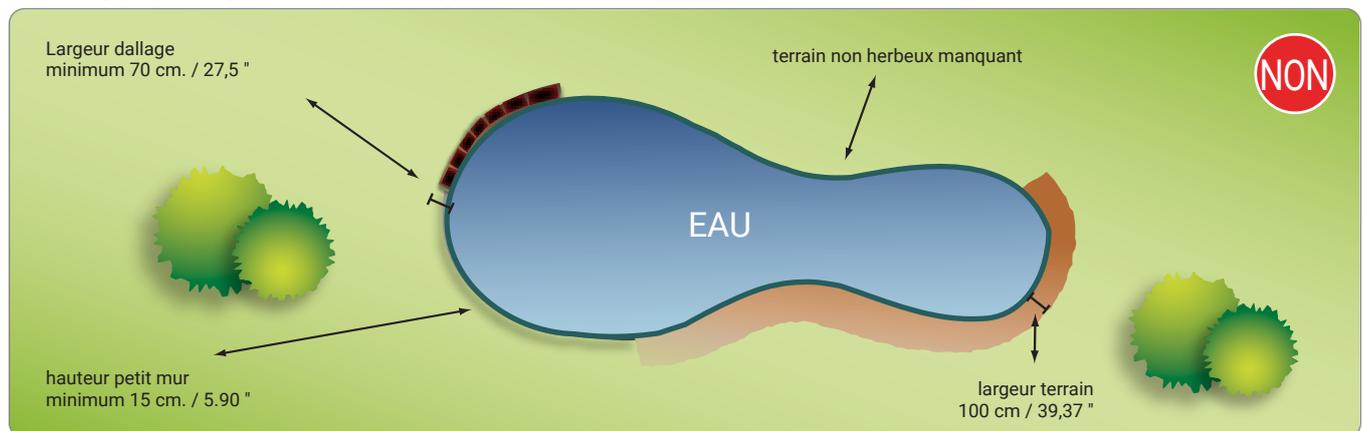
POSSIBILITÉ D'ÉLÉMENTS À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE DE TRAVAIL ET DISTANCES DE SÉCURITÉ CORRESPONDANTES

AMÉNAGEMENT APPROPRIÉ PISCINE



La figure ci-dessus représente une zone de travail correctement délimitée pour que le robot marche correctement.

AMÉNAGEMENT NON APPROPRIÉ PISCINE



La figure ci-dessus représente une zone de travail où les zones opérationnelles du robot n'ont pas été correctement délimitées pour que le robot marche correctement.



Important

L'utilisateur doit effectuer les réglages en suivant les procédures décrites dans le manuel. N'effectuer aucun réglage qui ne serait pas expressément indiqué dans le manuel. Tout réglage supplémentaire non expressément indiqué dans le manuel doit être effectué uniquement par le personnel des Centres d'Assistance Agréés du Fabricant.

RÉGLAGE HAUTEUR DE COUPE

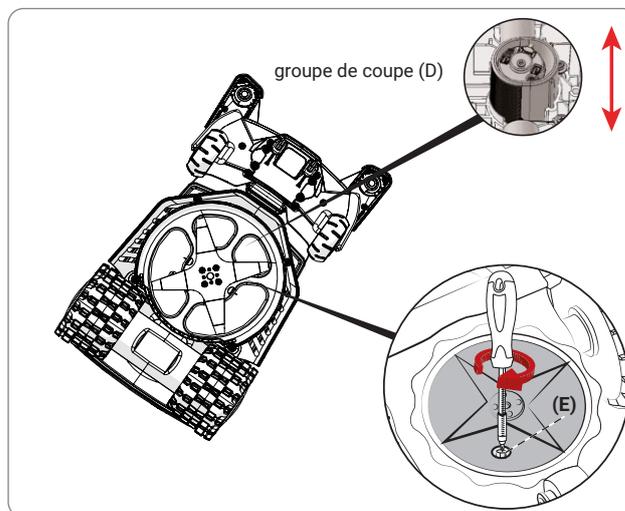
Avant d'établir la hauteur de coupe de la lame, s'assurer que le robot est en arrêt dans des conditions de sécurité (voir "Arrêt du robot dans des conditions de sécurité").



Important

Porter des gants de protection pour éviter de se couper.

1. Capoter le robot et le poser de façon à ne pas abîmer son toit.
2. Tourner la bride (E) dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de la clef prévue à cet effet.
3. Soulever ou baisser le dispositif de coupe (D) pour définir la hauteur de coupe souhaitée. La valeur peut être relevée dans l'échelle graduée positionnée sur la clef fournie dans l'équipement.



Important

Ne pas utiliser le robot pour tondre de l'herbe d'une hauteur supérieure à 1 cm (0,40 ") par rapport à la lame de coupe. Réduire graduellement la hauteur de coupe. On conseille de réduire la hauteur à moins de 1 cm (0,40 ") tous les 1÷2 jours jusqu'à parvenir à la hauteur idéale.

4. Une fois le réglage terminé, tourner la bride (E) dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.
5. Redresser le robot pour le mettre en position de marche.

PLANIFICATION ET INSTALLATION DU SYSTÈME

L'installation du robot ne comporte pas d'opérations difficiles à exécuter mais demande un minimum de planification préliminaire de façon à définir la zone la mieux indiquée pour installer le poste de recharge, l'alimentateur et pour tracer le parcours du câble guide.

- Le poste de recharge doit être positionné au bord de la pelouse, de préférence dans l'aire la plus grande et à partir de laquelle d'autres zones de pelouse seraient plus faciles d'accès. L'aire où est installé le poste de recharge sera ci-après définie "Zone Principale".

FR



Précaution - Avertissement

Positionner l'alimentateur dans une zone à laquelle les enfants ne peuvent pas avoir accès. Par exemple, à une hauteur supérieure à 160 cm (63").



Précaution - Avertissement

Faire en sorte que l'accès à l'alimentateur ne soit permis qu'aux personnes autorisées.



Précaution - Avertissement

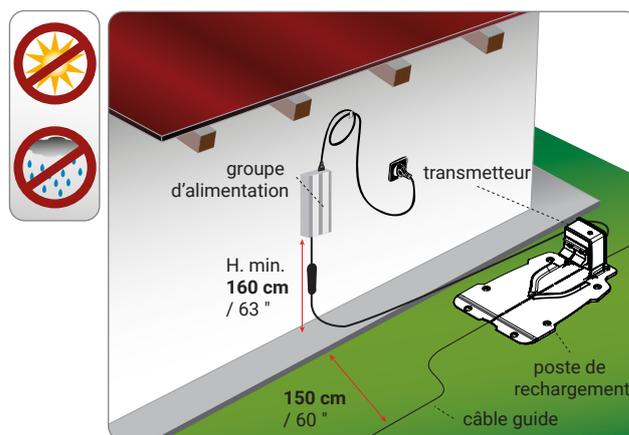
Afin de pouvoir effectuer le branchement électrique, il est nécessaire qu'à proximité de la zone d'installation, il y ait une prise de courant. Vérifier que le branchement au réseau d'alimentation soit conforme aux lois en vigueur en la matière. Pour opérer en toute sécurité, l'installation électrique à laquelle est branché l'alimentateur doit être équipée d'un système de mise à la terre fonctionnant correctement. Le circuit fourni doit être protégé par un interrupteur différentiel (DDR) avec un courant d'activation non supérieur à 30 mA.



Important

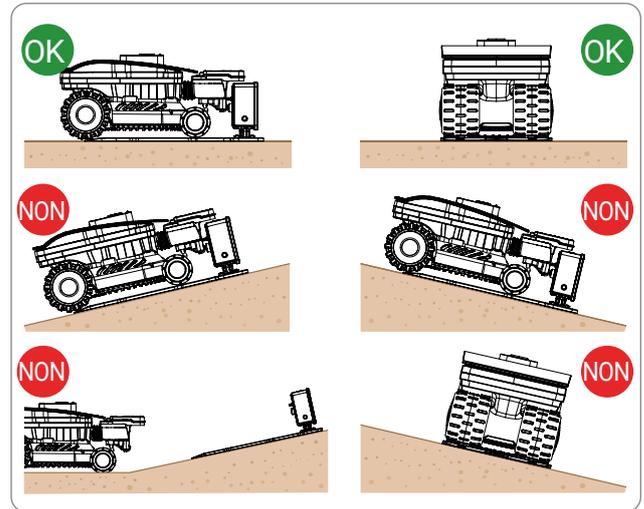
Il est conseillé d'installer le groupe dans une armoire à équipements électriques (pour intérieur ou extérieur) équipée d'une fermeture à clef et bien aérée pour maintenir une bonne circulation de l'air.

- À la fin de chaque cycle de travail, le robot doit pouvoir facilement trouver son poste de recharge qui sera le point de départ pour un nouveau cycle de travail et pour atteindre éventuellement d'autres zones de travail, ci-après définies "Aires Secondaires".
- Positionner le poste de recharge en respectant les règles suivantes :
 - zone plate ;
 - terrain compact et stable, en mesure de garantir un bon drainage ;
 - de préférence dans la zone la plus grande de la pelouse ;
 - vérifier que les asperseurs éventuellement présents ne dirigent pas leur jet d'eau à l'intérieur du poste de recharge ;
 - Le côté d'entrée de la station de recharge doit être placé comme sur la figure pour permettre au robot d'y rentrer en suivant le câble guide dans le sens horaire ;
 - avant le poste de recharge, il doit y avoir 200 cm (78,74") rectilignes ;
 - éventuels bords ou barres en métal de séparation du gazon à proximité de la base peuvent créer des interférences au signal. Positionner la base d'un autre côté du jardin ou éloigner la base du bord de séparation. Pour plus d'informations, s'adresser au Service Après-vente du Fabricant ou à l'un des centres agréés.
- Le poste de recharge doit être bien fixé au sol. Pour empêcher qu'une marche d'entrée ne se forme au poste de recharge, positionner si nécessaire à son entrée un petit tapis d'herbe artificielle pour compenser la marche. Autrement, enlever une partie de la pelouse et installer le poste de recharge au ras de l'herbe.
- Le poste de recharge est relié à l'alimentateur par un cordon qui doit s'éloigner du poste de recharge par le côté extérieur de l'aire de coupe.

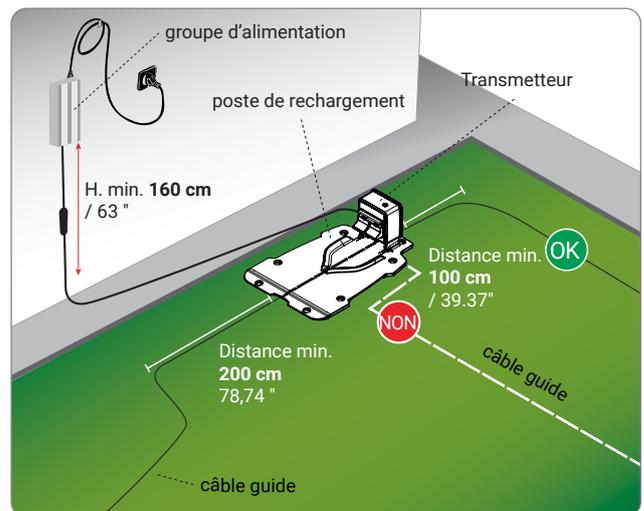


- Positionner l'alimentateur en respectant les règles suivantes :

- dans une zone aérée, à l'abri des agents atmosphériques et de la lumière directe du soleil ;
- de préférence à l'intérieur de l'habitation, d'un garage ou d'une remise ;
- s'il est placé en extérieur, il ne doit jamais être directement exposé au soleil et à l'eau : il est donc nécessaire de le protéger à l'intérieur d'une boîte correctement aérée. Ne jamais le positionner en contact direct avec le sol ou des endroits humides ;
- le positionner à l'extérieur de la pelouse et non à l'intérieur ;
- étendre le cordon en plus qui va du poste de rechargement à l'alimentateur. Ne pas raccourcir ni allonger le cordon.

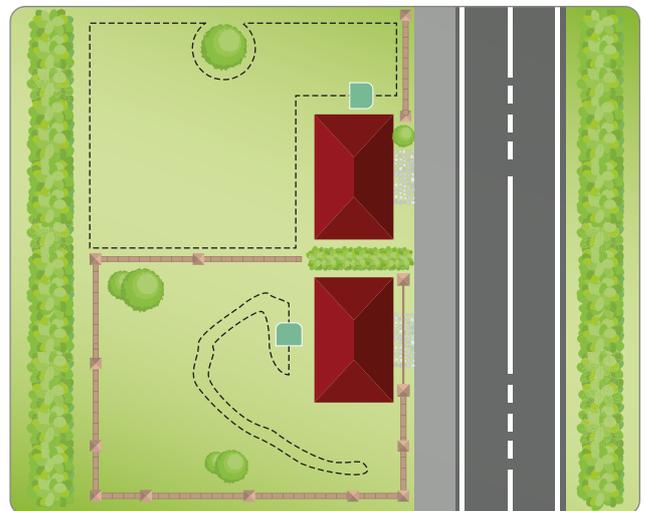


- La portion de câble en entrée doit être rectiligne et perpendiculairement alignée au poste de rechargement sur au moins 200 cm (78,74 ") et la portion en sortie doit s'éloigner du poste de rechargement ; ceci permettra au robot d'entrer correctement.



En cas d'installation du robot près d'une zone où est installé un autre robot (identique ou d'un autre producteur), il faudra effectuer, lors de l'installation, une modification au transmetteur et récepteur du robot de sorte que les fréquences des deux robots ne se dérangent pas réciproquement.

Dans ce cas, contacter le centre d'assistance le plus proche.



Installation poste de rechargement et alimentateur



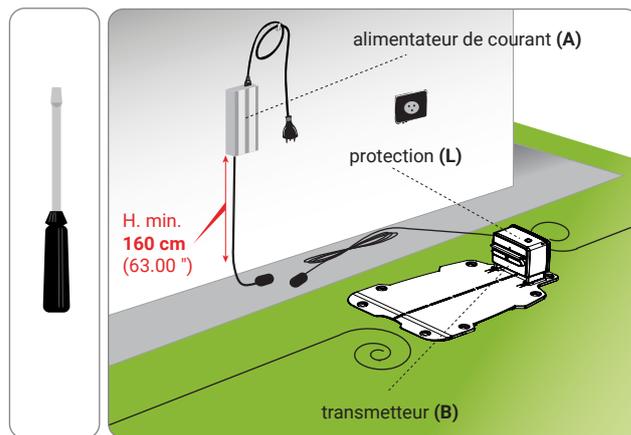
Précaution - Avertissement

Avant d'effectuer une quelconque opération, couper l'alimentation électrique générale.

Positionner l'alimentateur dans une zone à laquelle les enfants ne peuvent pas avoir accès. Par exemple, à une hauteur supérieure à 160 cm (63.00 ").

Le cordon, qui va au poste de rechargement, ne peut être raccourci ni allongé, le cordon en plus doit être enroulé en forme de « 8 ». Voir figure.

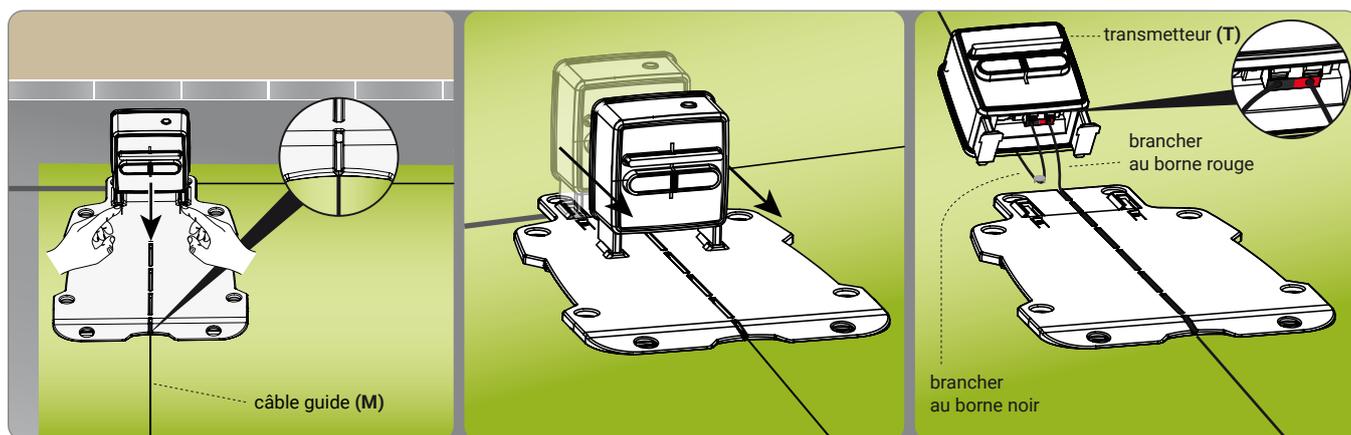
Le câble guide utilisé pour l'installation ne peut pas être inférieur à 50m, contacter le centre d'assistance le plus proche.



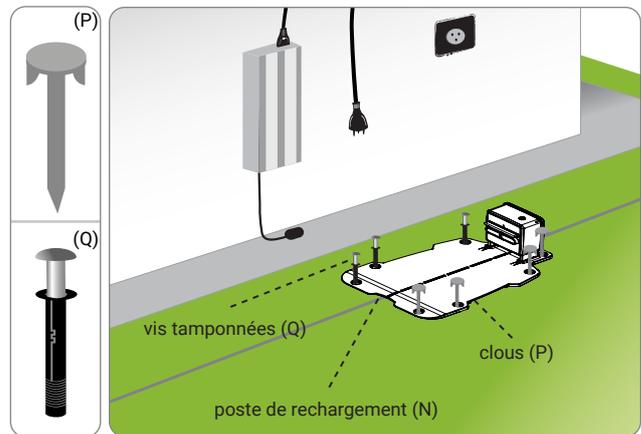
1. Positionner le poste de rechargement dans la zone prédéfinie.
2. Placer le câble guide (M) le long du guide dans le poste de rechargement. Couper le câble guide en excès à environ 5 cm sur les connecteurs.
3. Brancher le câble en entrée du poste au borne rouge de l'émetteur (T). Brancher le câble en sortie du post au borne noir.



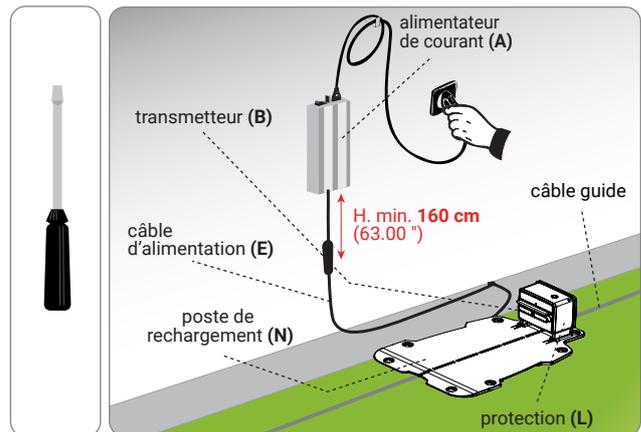
Les bornes doivent être utilisés exclusivement pour brancher le câble guide d'origine.



4. Fixer le poste de rechargement (N) au sol à l'aide des clous (P). Si nécessaire, fixer le poste de rechargement à l'aide des vis tamponnées (Q).



5. Installer l'alimentateur (A).
6. Brancher le câble d'alimentation (E) du poste de rechargement (N) à l'alimentateur (A).
7. Brancher la fiche de l'alimentateur (A) à la prise électrique.
8. Si le voyant du transmetteur clignote, le branchement est correct. Inversement, il est nécessaire d'identifier l'anomalie (voir « Recherche pannes »).
9. Monter la protection (L).



Délimitation aire de travail

Vérifier l'ensemble de la surface de la pelouse et évaluer la nécessité de la diviser en plusieurs aires de travail séparées selon les critères décrits ci-après. Avant d'entreprendre les opérations d'installation du câble guide et pour les rendre aisées et faciles à exécuter, il est conseillé de vérifier l'ensemble du parcours. L'illustration représente un exemple de pelouse avec le tracé pour la pose du câble guide.

FR

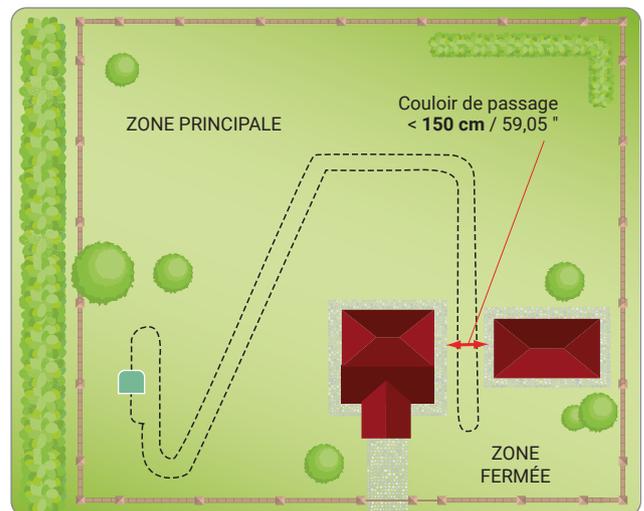
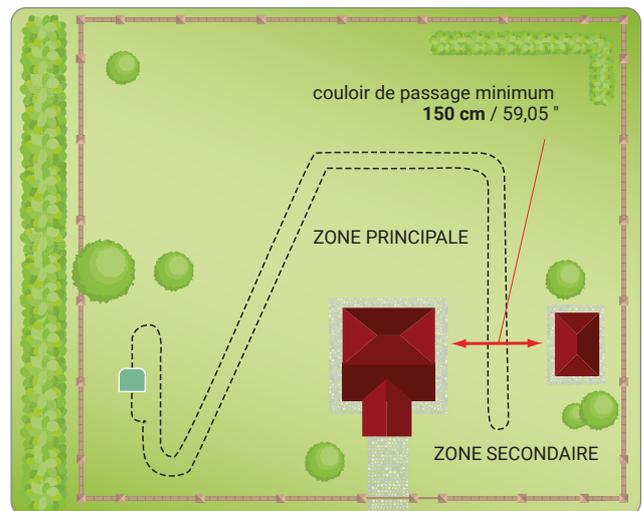
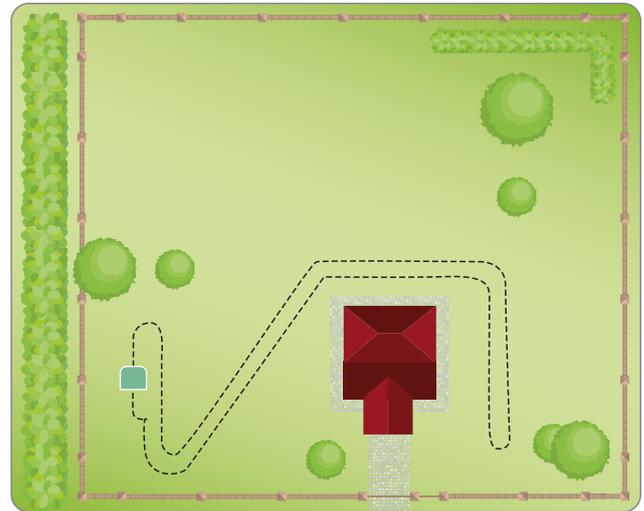
Durant l'installation du système, il est nécessaire d'identifier des zones secondaires éventuelles. Par aire secondaire, on entend une partie de pelouse reliée à la pelouse principale par un rétrécissement que le mouvement casuel du robot ne parvient pas à passer. L'aire doit pouvoir être atteinte sans marches ni dénivellations dépassant les caractéristiques admises. Si la zone est définie "aire Secondaire", cela dépend aussi de la dimension de l'aire primaire. Plus l'aire primaire est grande et plus il sera difficile de passer les passages étroits. En général, un passage inférieur à **200 cm (78,74 ")** est à considérer comme une aire secondaire. Le robot gère un nombre d'aires secondaires en fonction des caractéristiques du modèle ("Voir Données Techniques").

Le passage minimum admis est de **150 cm (59,05 ")** du bord à bord. S'il y a d'éventuels objets, zones pas d'herbe ou vides, extérieurs à la pelouse; il faut considérer la distance de sécurité minimal d'eux, donc, plus en générale, le passage nécessaire disponible doit être au total de **200 cm (78,74 ")**.

Si ce passage est très long, il est préférable que la largeur soit supérieure à **150 cm (59,05 ")** de bord à bord.

Pendant la programmation, il est nécessaire de configurer les dimensions des aires et la direction pour les atteindre plus vite (sens horaire / antihoraire), ainsi que les mètres de câble nécessaires pour arriver dans l'aire secondaire.

Si les conditions minimales requises décrites plus haut ne sont pas respectées et donc dans le cas d'une zone séparée par une marche, par une dénivellation dépassant les caractéristiques du robot ou par un passage (couloir) d'une largeur inférieure à **150 cm (59,05 ")** de bord à bord, la zone de pelouse est à considérer comme une « Aire Fermée »



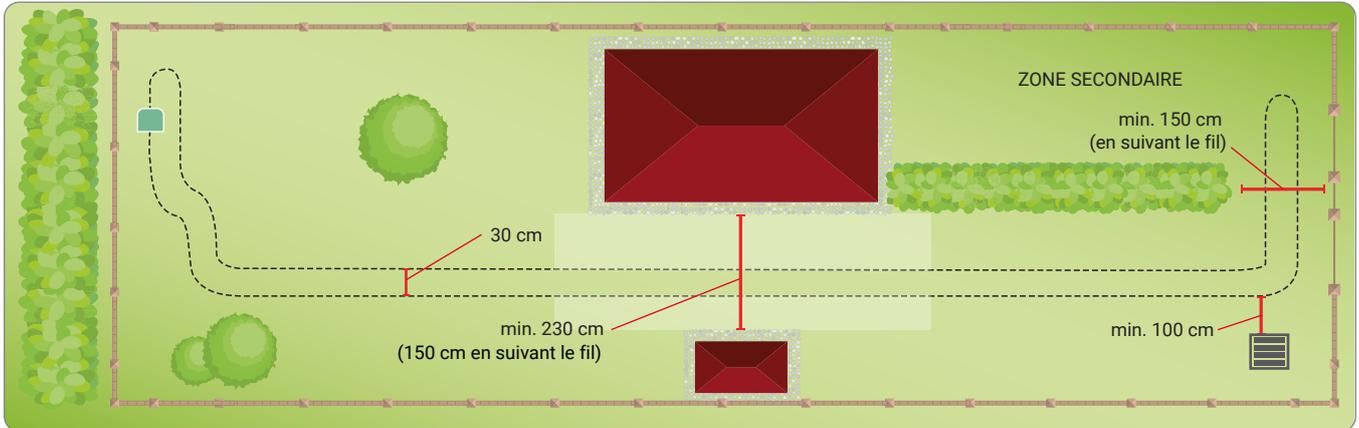
En cas de présence, dans la zone de travail, d'un revêtement de sol de type métallique, d'un couvercle de puisard métallique, d'un receveur de douche ou de câbles électriques, placer le câble guide à au moins 100 cm (39,37") pour éviter les dysfonctionnements du robot et les problèmes sur le câble guide.



Important

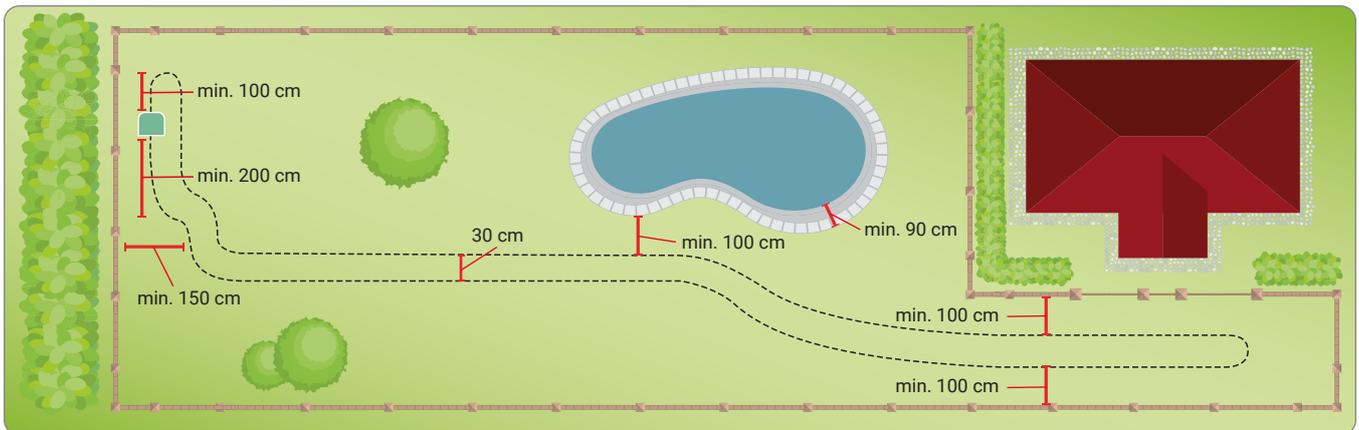
L'illustration donne un exemple d'éléments à l'intérieur de la zone de travail et des distances à respecter pour la pose du câble guide. Respecter les distances par rapport à tous les éléments en fer ou autre métal (grilles de puisards ou caniveaux, branchements électriques, etc.) pour éviter les interférences avec le signal du câble guide.

FR



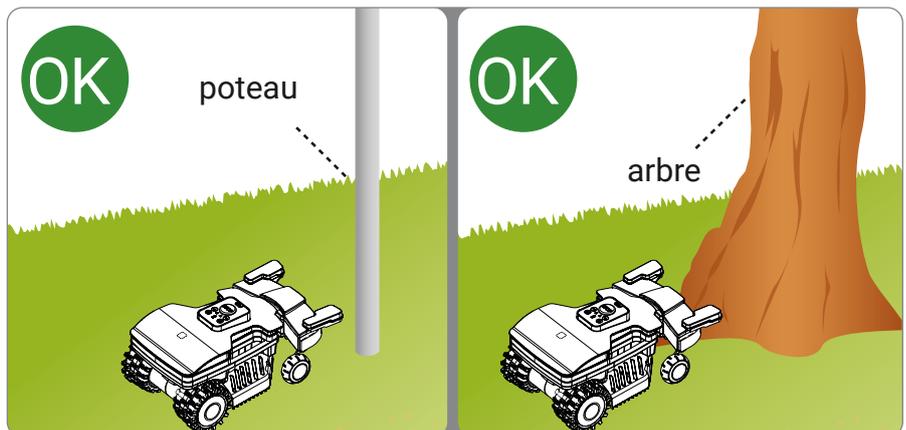
Important

Le respect rigoureux des distances et des pentes spécifiées dans le manuel garantit une installation optimale et un bon fonctionnement du robot. En présence de pentes ou de terrains glissants, augmenter la distance d'au moins 30 cm / 11,81".



Si à l'intérieur ou à l'extérieur de la zone de travail, il y a une piscine, un étang, un escarpement, un fossé, une marche à descendre, des routes publiques non protégées ou protégées par une clôture facilement franchissable, positionner le câble guide à au moins 90 cm (35,43").

Si des obstacles résistant aux chocs se trouvent à l'intérieur de la zone de travail comme par exemple des arbres, des arbustes ou des poteaux sans arêtes vives, il n'est pas nécessaire de les délimiter. Le robot détecte l'obstacle et change de direction.



INSTALLATION CÂBLE GUIDE

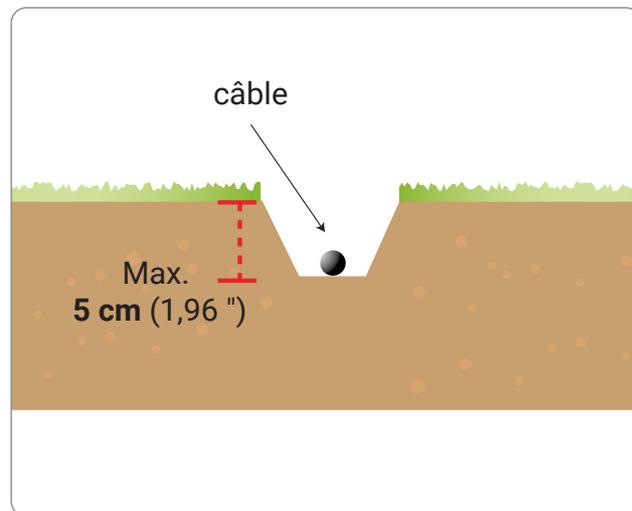
Le câble guide peut être enterré ou posé au sol. Si on dispose d'une machine pour poser le câble, il est préférable d'enterrer ce dernier afin de mieux le protéger. Différemment, poser le câble au sol à l'aide des clous prévus à cet effet (voir description ci-après).

FR



Important

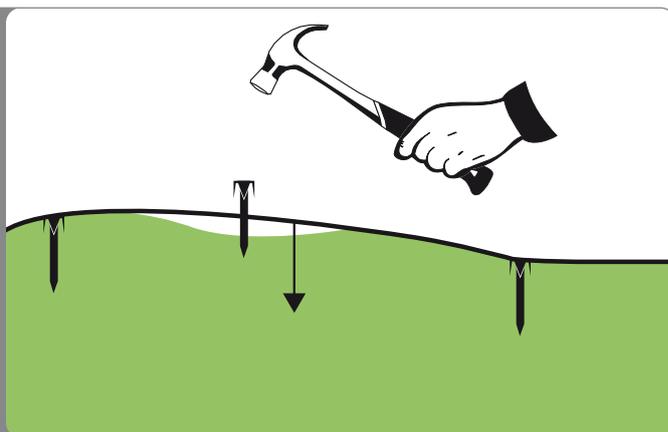
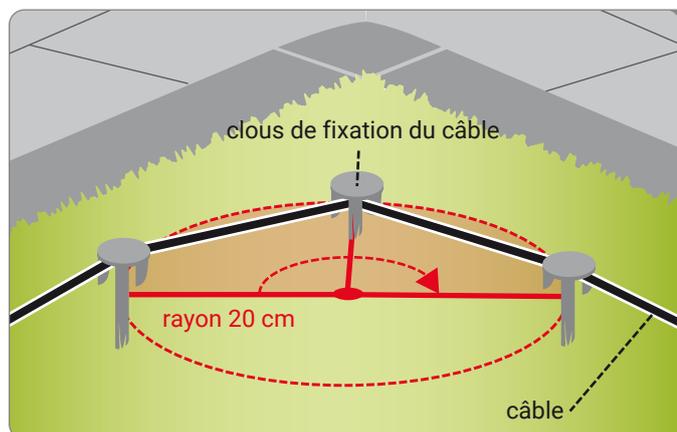
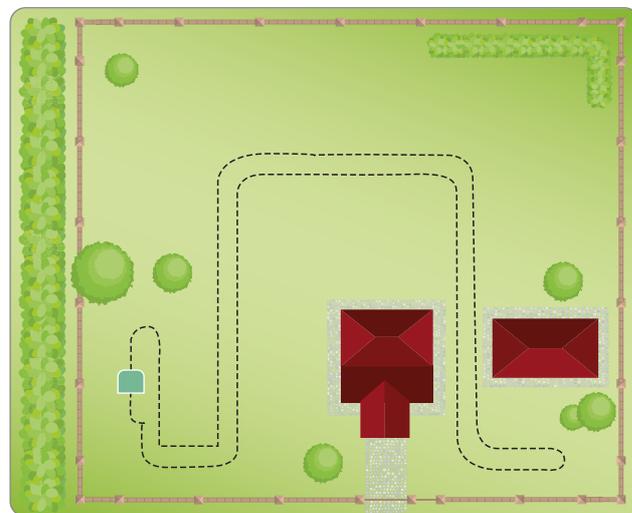
Poser le câble à partir de l'endroit où est installé le poste de recharge et en laisser deux bons mètres pour pouvoir ensuite le couper sur mesure lors de l'opération finale de raccordement au groupe.



Fil posé sur le terrain

Couper l'herbe très basse à l'aide d'un coupe-bordure ou d'une débroussailluse tout le long du parcours où le câble sera posé. Il sera ainsi plus simple de disposer le câble en contact avec le terrain et éviter que la tondeuse à gazon coupe le câble ou en endommage l'isolation.

1. Positionner le fil, dans le sens des aiguilles d'une montre, tout le long du parcours et le fixer à l'aide des clous fournis espacés d'environ 10 cm (39,37 "). Le fil doit être en contact avec le terrain, afin d'éviter qu'il soit endommagé par la tondeuse à gazon avant que l'herbe le recouvre.
 - En phase de pose du câble, respecter le sens de rotation horaire.
 - Dans les portions non rectilignes, fixer le câble de sorte qu'il ne s'entortille pas mais qu'il se courbe régulièrement (rayon 20 cm).



Fil enterré

1. Creuser un sillon dans le terrain de manière régulière (environ 2÷3 cm (0,787÷ 1,181")).
2. Positionner le câble dans le sens des aiguilles d'une montre tout le long du parcours à une profondeur de quelques centimètres. Ne pas enterrer le câble à plus de 5 cm afin de ne pas réduire la qualité et l'intensité du signal capté par le robot.
3. Lors de la pose du câble, le bloquer si nécessaire à certains endroits à l'aide des clous prévus à cet effet pour bien le maintenir en place lors de la phase de recouvrement.
4. Recouvrir tout le câble et faire en sorte qu'il reste bien tendu sous le sol.

Jointure du câble.

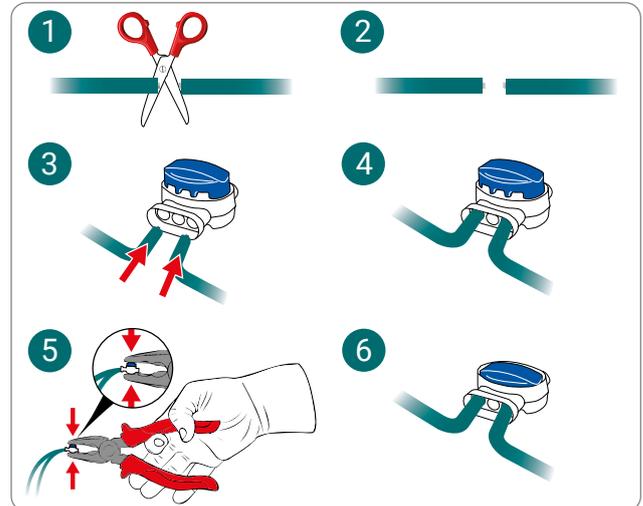
Utiliser un joint d'origine si un autre câble s'avère nécessaire pour compléter l'installation.

Insérer les extrémités du câble dans le joint, vérifier que les câbles soient complètement insérés de manière que les extrémités soient visibles de l'autre côté. Bien enfoncer le bouton situé sur le côté supérieur à l'aide d'une paire de pinces.



Important

- Utiliser seulement des joints d'origine car ils garantissent un raccordement électrique sûr et étanche.
- Ne pas utiliser d'adhésif isolant ou d'autres types de jonctions qui ne garantissent pas une bonne isolation (cosse, bornes, etc.), l'humidité du terrain provoque, au fil du temps, l'oxydation et l'interruption du fil de délimitation du périmètre.



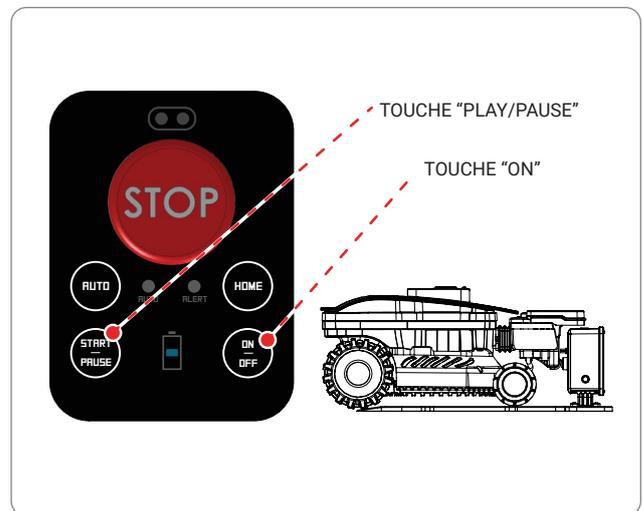
RECHARGEMENT DES BATTERIES LORS DE LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Placer le robot à l'intérieur du poste de rechargement.
2. Appuyer sur la touche « ON/OFF » et attendre quelques secondes que le robot s'allume complètement.
3. La DEL de la batterie devient orange fixe pendant quelques secondes en cas de détection de la station de recharge.
4. Vérifier que la DEL « AUTO » soit éteinte, le cas échéant, appuyer sur la touche « AUTO » pour éteindre la DEL.
5. À la fin de la recharge, il est possible d'utiliser ou de programmer le robot pour la mise en service (voir « Modes de programmation »).



Important

Lors du premier rechargement, les batteries doivent rester branchées au moins 4 heures.





Important

- Lorsque l'on utilise le robot pour la première fois, il est conseillé de lire attentivement tout le manuel et de bien le comprendre, notamment toutes les informations concernant la sécurité.
- Mettre en œuvre uniquement les usages prévus par le Fabricant et ne saboter aucun dispositif pour obtenir des performances autres que celles de fonctionnement.
- Éviter d'utiliser le robot et ses unités périphériques dans des conditions météorologiques difficiles, notamment quand il y a le risque de foudres.

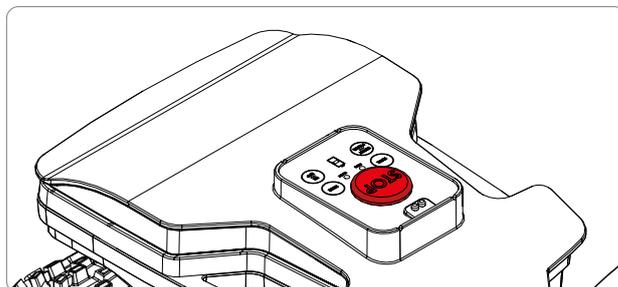
DESCRIPTION PANNEAU DE COMMANDES ET PRÉSENTATION DES MENUS

L'image illustre la position et la fonction des commandes présentes sur la machine.



STOP.

Appuyer pour arrêter en toute sécurité la tondeuse à gazon. Utiliser en cas de danger immédiat et pour effectuer les opérations d'entretien du robot.



Appuyer pour allumer ou éteindre le robot.



Activer ou désactiver le fonctionnement automatique. Avec le fonctionnement automatique, le robot est programmé pour travailler selon la programmation décrite dans les pages suivantes.

AUTO



Éteint : Fonctionnement manuel.



Allumé fixe : Fonctionnement automatique.



Niveau de recharge de la batterie.

ALERT



Erreur de fonctionnement. Voir le chapitre « DIAGNOSTIC DES PANNES »



Robot dans la station de recharge DEL « AUTO » éteinte)



Appuyer pour démarrer le cycle de travail manuel. Si la batterie est suffisamment chargée et la DEL « AUTO » est éteinte, le robot commence un cycle de travail. Une fois le cycle de travail terminé, il retourne à la station de recharge.

Robot dans le jardin



Avec le robot en mouvement, cela permet de suspendre l'opération de coupe, le robot se met en Stand-by.

Avec le robot en Stand-by, cela permet de reprendre l'opération de coupe.



Il rentre à la station de recharge et reprend le fonctionnement automatique ou manuel selon l'état de la DEL « AUTO ».

La procédure de mise en service doit être effectuée au premier allumage et après une longue période d'inactivité.

- Vérifier que le manteau d'herbe du gazon à tondre ait une hauteur compatible avec le bon fonctionnement du robot (voir les caractéristiques techniques).
- Régler la hauteur de coupe souhaitée (voir « Réglage de la hauteur de coupe »).
- Vérifier que la zone de travail ait été correctement délimitée et qu'il n'y ait pas d'obstacles au fonctionnement normale du robot, comme indiqué dans la section « Préparation et délimitation des zones de travail » et les suivantes.
- Vérifier que dans le jardin, il n'y ait pas de grosses flaques d'eau suite à de fortes pluies.
- Positionner le robot à l'intérieur de la station de recharge.
- Appuyer sur la touche d'allumage « ON/OFF » et attendre quelques secondes que le robot s'allume complètement.
- La DEL de la batterie devient orange fixe pendant quelques secondes en cas de détection de la station de recharge.
- En cas de première installation du Kit station de recharge automatique, activer le fonctionnement en automatique du robot en utilisant la procédure guidée via Appli.
- Le robot est prêt à l'emploi. Appuyer sur la touche « AUTO » pour configurer le fonctionnement automatique ou manuel du robot.

Fonctionnement du robot en mode manuel (DEL « AUTO » éteinte)

- Avec la batterie complètement chargée, appuyer sur la touche « START/PAUSE » pour démarrer le cycle de travail. Quand la capacité de la batterie est terminée, le robot retourne à la station de recharge.
- Si le jardin n'est pas complètement tondu, attendre que la batterie soit complètement chargée et démarrer un nouveau cycle de travail.
- Pour un meilleur résultat, il est conseillé d'utiliser le robot au moins tous les deux jours.
- Pour modifier les paramètres par défaut de certaines fonctions du robot, il suffit de télécharger l'application gratuite pour smartphone, voir le paragraphe « ACCÈS AU MENU À TRAVERS L'APPLI »

Fonctionnement du robot en mode automatique (DEL « AUTO » allumée)

- Avec le mode automatique, le robot est programmé pour travailler tous les jours de la semaine. Par l'appli, vous pouvez vérifier l'heure par défaut.
- Le nombre de cycles de travail est géré automatiquement par le robot en fonction de la capacité de la batterie. En mode automatique, le robot sortira de la station de recharge pour effectuer le cycle de travail, il rentrera pour se recharger pour ensuite travailler à nouveau, si nécessaire.
- Pour modifier les paramètres par défaut de l'horaire de travail et d'autres fonctions, il suffit de télécharger l'application gratuite pour smartphone, voir le paragraphe « ACCÈS AU MENU À TRAVERS L'APPLI »

USAGE DU ROBOT DANS DES ZONES FERMÉES NON DOTÉES DE STATION DE RECHARGE

Le démarrage du robot en mode zone fermée doit être effectué pour tondre les zones fermées, où le robot n'est pas en mesure d'arriver en suivant le câble guide. Vérifier que la zone de travail a les caractéristiques indiquées dans le chapitre « PRÉPARATION ET DÉLIMITATIONS DES ZONES DE TRAVAIL ».

FR



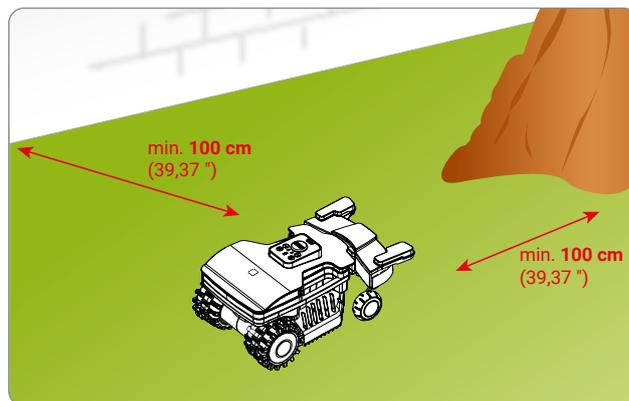
Prudence - Avertissement

Arrêter le robot dans des conditions de sécurité (voir « Arrêt du robot dans des conditions de sécurité ») et le transporter à l'aide de la poignée prévue à cet effet. Éviter de prendre le robot par la coque, utiliser toujours la poignée prévue à cet effet.

1. Positionner le robot à l'intérieur de la zone de travail à au moins 100 cm (39,37") de distance de tout obstacle.
2. Appuyer sur la touche « ON/OFF » et attendre quelques secondes que le robot s'allume complètement.
3. Se connecter au robot avec l'APPLI depuis le smartphone et sélectionner la touche .
4. Sélectionner la touche « zone fermée ». .
5. Configurer l'horaire de fin de travail et sélectionner « OK ».

Au terme du travail, arrêter le robot en toute sécurité (voir « Arrêt en toute sécurité du robot ») et le transporter à nouveau dans la zone avec la station de recharge.

Rétablir le fonctionnement normal du robot, tel que décrit au chapitre « MISE EN SERVICE ».



ACCÈS AU MENU À TRAVERS L'APPLI

Le robot est doté d'un dispositif Bluetooth incorporé pour le programmer et le contrôler depuis le smartphone.

Depuis le site Web du produit, télécharger l'application pour le smartphone avec Android et IOS. Lancer l'application et suivre la procédure guidée correspondante pour se connecter au Robot.

Le code PIN par défaut pour le premier accès est « 0000 », modifier dès que possible le PIN pour sécuriser le robot.

L'application permet de :

- Modifier l'horaire de travail standard automatique.
- Configurer le fonctionnement du capteur de pluie.
- Configurer les points de départ pour gérer de manière optimale la zone secondaire éventuelle.
- Modifier le mot de passe.
- Envoyer la commande de Start/Pause/Home.
- Guider le robot durant la coupe.
- Visualiser l'état, les alertes et les erreurs éventuelles du robot.

CONFIGURATION DU MENU UTILISATEUR À TRAVERS L'APPLICATION MOBILE

Lancer l'application depuis le smartphone pour accéder à la programmation du robot à travers la fonction « Configuration ».

Suivre le résumé d'introduction aux fonctions de programmation disponibles ; l'explication détaillée de chaque fonction est reprise dans les pages qui suivent le diagramme de flux. Les fonctions portant un (*) sont disponibles seulement sur certains modèles. Voir le tableau des « Données techniques ».

CONFIGURATION MENU - MODE DE PROGRAMMATION

Lancer l'application depuis le smartphone pour accéder à la programmation du robot via la fonction « CONFIGURATION ».

Nous donnons ci-après le récapitulatif d'introduction aux fonctions de programmation disponibles ; l'explication détaillée de chaque fonction est renvoyée aux pages qui suivent le diagramme de flux. Les fonctions identifiées par (*) sont disponibles uniquement sur certains modèles. Voir le tableau des « Données techniques ».

FR

Configuration date et heure



Permet de configurer la date et l'heure du robot. Normalement elles sont réglées de manière automatique quand on se connecte au robot.

Configuration du robot



Permet d'accéder à tous les paramètres relatifs au travail du robot, comme l'horaire du cycle de travail hebdomadaire et le retour à la base de recharge.

Configuration du profil

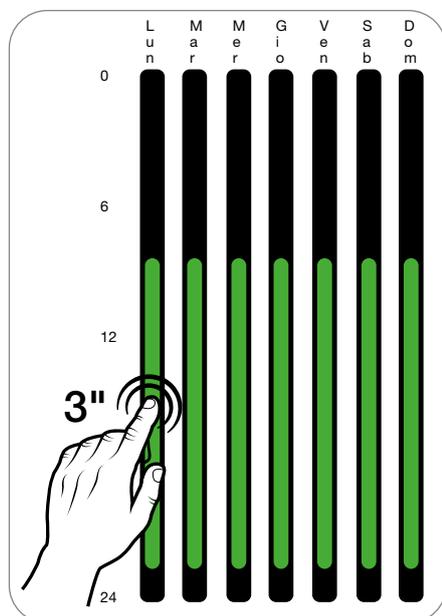


Il est possible de programmer 3 profils de travail différents qui peuvent être utilisés pour des exigences de tonte spécifiques ou pour avoir le jardin libre sans le robot.

Planification hebdomadaire



Permet de sélectionner les horaires des différents cycles de travail (jusqu'à un maximum de 4) pour chaque jour de la semaine, les zones sur lesquelles travailler et la tonte de la bordure.



Il est possible de copier très rapidement les paramètres d'un jour donné sur tous les autres jours de la semaine.

Il suffit d'appuyer sur les horaires programmés d'un jour spécifique (barre verte dans l'image à gauche), une page s'affichera dans laquelle choisir les autres jours de la semaine sur lesquels appliquer les mêmes horaires.

Horaires de travail suggérés par modèle et dimensions du jardin

Modèle	m ² (ft ²)	T1	T2	T3
D020DEZ	1000 (10763")	09:00 20:00		

Configuration de recharge



Règle la distance entre le robot et le câble guide pendant le retour à la base de toutes les zones de travail configurées.

FR

Configuration détecteur de pluie



Active ou désactive le capteur de pluie. Il est possible également de régler un départ différé de la base quand de la pluie est détectée.

Configuration du jardin



Permet d'accéder aux paramètres des différentes zones de travail qui peuvent être gérées par le robot ; les réglages disponibles sont :

- *Dimension* : surface approximative de la zone de travail
- *Distance* : distance que le robot doit parcourir pour atteindre la zone
- *Direction* : direction horaire ou antihoraire pour atteindre la zone spécifique
- *Distance du câble* : distance du robot par rapport au câble guide pour atteindre la zone secondaire
- *Mode Éco* : si cette fonction est activée, le robot réduit l'horaire de travail s'il détecte que le gazon est déjà tondu

Configuration installation



Permet de modifier les paramètres relatifs à l'installation, énumérés et décrits ci-après :

- *Sortie du câble* : règle la distance de sortie du robot par rapport au câble guide.
- *Air Marker* : modifie la distance à laquelle le robot reconnaît le signal de la base de recharge.
- *Docking Shift* : règle un décalage sur le câble guide, de façon à centrer au mieux le robot pendant le retour à la base.

Options langue



Permet de modifier la langue du robot, le format de la date, de l'horaire et de la distance.

Sécurité



Permet d'accéder à la possibilité de changer le mot de passe de démarrage du robot et la fonction de Blocage clavier.

Changement mot de passe



Permet de changer le mot de passe de démarrage du robot. Cette combinaison est utilisée également pour associer un nouveau smartphone au robot.

Blocage clavier



Quand la fonction de blocage est activée, il n'est plus possible de commander le robot en utilisant le clavier ; pour le démarrer ou l'envoyer à la recharge, il faut utiliser la commande correspondante directement depuis l'appli sur le smartphone.

Avis sonores



Active ou désactive les avis sonores du robot.

Reconfigure



Reconfigure tous les réglages aux valeurs d'usine.

FR

CONFIGURER LE « MODULE CONNECT »

Le Module Connect à l'intérieur du robot permet le raccordement au réseau GSM et GPS via l'antenne correspondante, de façon à pouvoir contrôler l'état de la machine à distance. Il est également possible d'activer certaines commandes ou d'observer la trajectoire du robot sur le plan.

Selon le modèle et la configuration du robot choisi, le Module Connect peut être inclus dans la fourniture ou acheté à part comme option. Nous donnons ci-après des instructions sur la configuration et l'activation du Module Connect.

Module Connect en option

- Téléchargez l'application pour votre smartphone Android ou IOS depuis le site web du produit.
- Ouvrir l'appli et ajouter le robot en cliquant sur la touche « + »
- Dans la page du robot, cliquer sur le menu Configurations en haut
- Sélectionner « Configurer le Module Connect » pour lancer la procédure d'enregistrement du smartphone dans le robot
- À la fin de l'enregistrement, il sera demandé de configurer la fonction Geofence ; choisir les paramètres désirés
- Le Module Connect est configuré correctement

INACTIVITÉ PROLONGÉE ET REMISE EN SERVICE

En cas d'inactivité prolongée du robot et avant la saison de coupe, il est nécessaire d'effectuer une série d'opérations pour garantir son bon fonctionnement lors de sa réutilisation.

1. Recharger complètement la batterie avant de stocker la machine pour l'hiver. Recharger la batterie au moins tous les 5 mois.
2. Faire appel à un revendeur agréé pour procéder à l'entretien programmé. Cette mesure est fondamentale pour maintenir le robot dans de bonnes conditions. D'habitude, la maintenance comprend les opérations suivantes :
 - nettoyage complet du cadre du robot, de la lame de coupe et de toutes les autres parties mobiles ;
 - nettoyage de l'intérieur du robot ;
 - contrôle du bon fonctionnement du robot ;
 - contrôle et, si nécessaire, remplacement des composants usés tels que, par exemple, la lame de coupe ;
 - contrôle de la capacité de la batterie ;
 - en l'occurrence, le revendeur peut également charger le nouveau logiciel.
3. Nettoyer le robot et la station de recharge si elle est présente (voir « Nettoyage du robot »).
4. Vérifier toute pièce usagée ou abîmée comme, par exemple, la lame de coupe et en évaluer le remplacement.
5. Ranger le robot dans un endroit à l'abri et sec (température ambiante appropriée de 10-20°C) et pas facile d'accès par les enfants, les animaux, d'autres corps étrangers, etc. Conserver le robot à une température inférieure à 20°C afin d'éviter au maximum que les batteries ne s'auto-déchargent.
6. Débrancher la fiche d'alimentation (A) de la prise électrique.
7. Couvrir la station de recharge si elle est présente pour éviter que des matériaux pénètrent à l'intérieur (feuilles, papiers, etc.) et pour préserver les plaques de contact.

Remise en service

Avant de remettre le robot en fonction après une longue inactivité, effectuer les opérations suivantes :

1. brancher la fiche de l'alimentateur dans la prise de courant.
2. réactiver l'alimentation électrique générale.
3. recharger les batteries du robot pendant au moins 4 heures.
4. après avoir complété la recharge se servir du robot comme si de rien n'était.

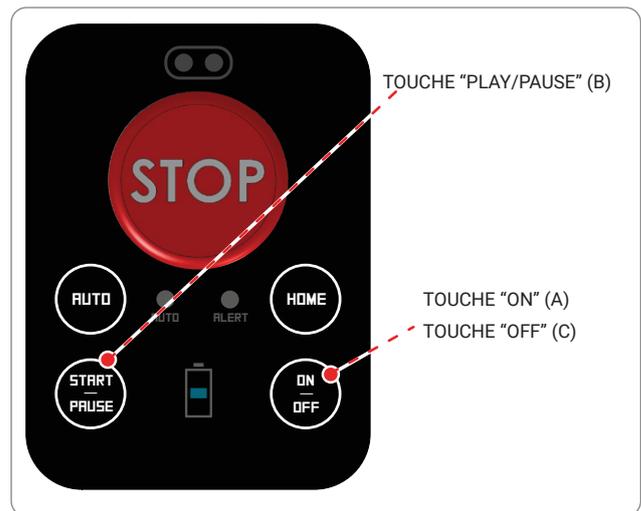
RECHARGEMENT BATTERIES POUR INACTIVITÉ PROLONGÉE



Danger - Attention

Il est interdit de recharger le robot dans des environnements explosifs ou inflammables.

1. Alimenter électriquement le poste de rechargement et vérifier que les plaques sont propres.
2. Positionner le robot dans la station de recharge.
3. Appuyer sur la touche « ON/OFF » et attendre quelques secondes que le robot s'allume complètement.
4. La DEL de la batterie devient orange fixe pendant quelques secondes en cas de détection de la station de recharge.
5. Vérifier que la DEL « AUTO » soit éteinte, le cas échéant, appuyer sur la touche « AUTO » pour éteindre la DEL.
6. Une fois le rechargement terminé (environ 6 heures), appuyer sur la touche "OFF" (C).
7. Ranger le robot dans un endroit à l'abri et sec (température ambiante appropriée de 10-20°C) et pas facile d'accès par les enfants, les animaux, d'autres corps étrangers, etc.



FR

CONSEILS D'UTILISATION

Ci-après quelques indications à respecter durant l'utilisation du robot :

- même si vous vous êtes suffisamment informés, il vaut mieux pour la première utilisation simuler quelques manœuvres d'essai pour identifier les commandes et les fonctions principales ;
- vérifier le serrage des vis de fixation des principaux organes ;
- tondre la pelouse fréquemment pour éviter que l'herbe ne pousse trop ;
- ne pas utiliser le robot pour tondre de l'herbe ayant une hauteur supérieure à **1 cm** (0,40 ") par rapport à la lame de coupe. En cas d'herbe haute, lever la lame de coupe pour la baisser graduellement les jours suivants ;
- si la pelouse a un système d'irrigation automatique, programmer le robot de sorte qu'il entre dans son poste de rechargement au moins 1 heure avant le début de l'irrigation ;
- vérifier la déclivité du terrain et s'assurer qu'il ne dépasse pas les valeurs maximum admises de sorte que l'emploi du robot soit sans dangers ;
- nous conseillons de programmer le robot de sorte qu'il ne travaille pas plus que le nécessaire et d'évaluer également la pousse de l'herbe, différente selon les saisons, de façon à ne pas le soumettre à une usure inutile et à une baisse de la durée des batteries ;
- pendant le fonctionnement du robot, pour éviter de nuire à la sécurité, vérifier l'absence de personnes (notamment enfants, personnes âgées ou handicapés) et d'animaux domestiques dans la zone de travail. Pour éviter ce risque, on conseille de programmer l'activité productive du robot à des heures appropriées.

Le fabricant ne garantit pas une compatibilité totale entre la tondeuse à gazon robotisée et les autres types de systèmes sans fil, tels que les télécommandes, les émetteurs radio, les appareils acoustiques, les enceintes électriques enterrées pour les animaux ou similaires.



Important

Pendant les opérations d'entretien, porter les EPI indiqués par le Fabricant, notamment lorsqu'on intervient sur la lame. Avant d'effectuer les opérations d'entretien, vérifier que le robot est bien en position d'arrêt (voir "Arrêt du robot en toute sécurité").

TABLEAU DES FRÉQUENCES D'ENTRETIEN PROGRAMMÉ

Fréquence	Composant	Type d'intervention	Référence
Toutes les semaines	Lame	Nettoyer la lame et vérifier son état de fonctionnement. Si la lame est pliée à cause d'un choc ou si elle est très usée, la changer	Voir "Nettoyage robot" Voir "Remplacement lame"
	Poignées de rechargement batteries	Nettoyer et éliminer toute oxydation	Voir "Nettoyage robot"
	Plaques de contact	Nettoyer et éliminer toute oxydation	Voir "Nettoyage robot"
	Capteur pluie	Nettoyer et éliminer toute oxydation	Voir "Nettoyage robot"
Tous les mois	Robot	Procéder au nettoyage	Voir "Nettoyage robot"
Une fois par an ou à la fin de la saison de coupe	Robot	Effectuer la révision auprès d'un centre d'assistance agréé.	Voir "Inactivité prolongée et remise en service"

NETTOYAGE ROBOT

1. Arrêter le robot dans des conditions de sécurité (voir "Arrêt du robot en toute sécurité").



Précaution - Avertissement

Porter des gants de protection pour éviter de se couper.

2. Nettoyer toutes les surfaces extérieures du robot avec une éponge mouillée à l'eau tiède et au savon neutre et bien essorée de façon à enlever l'eau en trop avant l'utilisation.



Précaution - Avertissement

L'emploi excessif d'eau peut provoquer des infiltrations et endommager les éléments électriques.

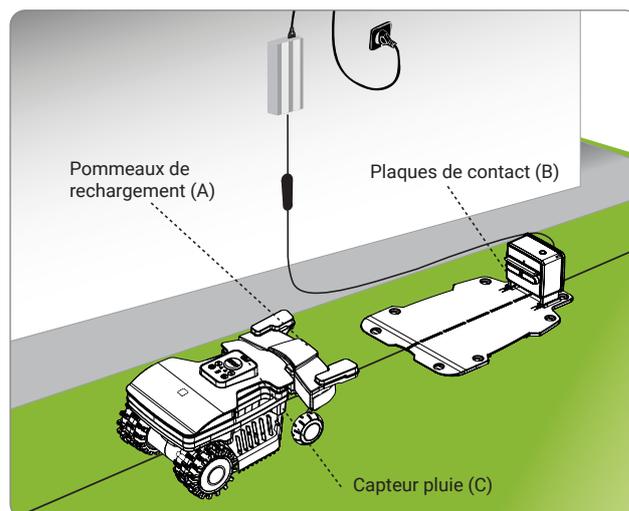
3. Ne pas utiliser de solvants ni d'essence pour ne pas endommager les surfaces vernies et les éléments en plastique.
4. Ne pas laver les parties internes du robot et ne pas utiliser de jets d'eau car ceci pourrait endommager les éléments électriques et électroniques.



Précaution - Avertissement

Pour ne pas endommager irréversiblement les éléments électriques et électroniques, ne pas plonger le robot dans l'eau, ni partiellement ni entièrement, car il n'est pas étanche.

5. Vérifier la partie inférieure du robot (zone de la lame de coupe, roues avant et arrière), utiliser une brosse appropriée pour enlever incrustations et/ou résidus qui pourraient entraver le bon fonctionnement du robot.
6. Enlever tout résidu d'herbe et de feuilles de la zone de préhension du robot.
7. Nettoyer les poignées du chargeur de batteries (A), les plaques de contact (B) et éliminer toute trace d'oxydation ou de résidus dus aux contacts électriques à l'aide d'un chiffon sec et, si nécessaire, d'un papier abrasif à grain fin.
8. Nettoyer le capteur de pluie (C) et éliminer tout résidu de saleté ou d'éventuelles oxydations.
9. Nettoyer l'intérieur du poste de rechargement des résidus qui s'y sont accumulés.



PANNES, CAUSES ET REMÈDES

Les informations ci-dessous ont pour but d'aider à l'identification et à la correction d'éventuelles anomalies et dysfonctionnements qui pourraient se présenter lors de l'utilisation du robot. Certaines pannes peuvent être réparées par l'utilisateur ; d'autres demandent une compétence technique spécifique ou des capacités particulières et doivent être réparées exclusivement par un personnel qualifié ayant une expérience reconnue et acquise dans le secteur d'intervention spécifique. Lorsque le robot est dans un état d'erreur avec le voyant ALERTE allumé ou clignotant, se connecter avec l'APPLI via un smartphone pour comprendre sa nature.

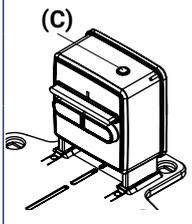


Précaution - Avertissement

Arrêter le robot dans des conditions de sécurité (voir « Arrêt en sécurité du robot »), dans le cas où il s'agirait nécessaire d'inspecter le robot pour éviter le danger d'activation imprévue de la lame.

Problème	Causes	Solutions
Vibration anormale Le robot est très bruyant	Lame de coupe endommagée	Remplacer la lame par une neuve (voir "Remplacement lame")
	Lame de coupe coincée par des résidus (bandes, cordes, bouts de plastique, etc.)	Arrêter le robot dans des conditions de sécurité (voir "Arrêt du robot en toute sécurité"). Libérer la lame Précaution - Avertissement Porter des gants de protection pour éviter de se couper
	Le démarrage du robot a eu lieu en présence d'obstacles inattendus (branches tombées, objets oubliés, etc.)	Arrêter le robot dans des conditions de sécurité (voir "Arrêt du robot en toute sécurité") Enlever les obstacles et redémarrer le robot [voir "Mise en service - modalité automatique"]
	Moteur électrique en panne	Faire réparer ou remplacer le moteur par son Centre d'Assistance agréé le plus proche
	Herbe trop haute	Augmenter la hauteur de coupe (voir "Réglage hauteur de coupe") Effectuer une tonte préliminaire de la zone à l'aide d'une tondeuse classique
Le robot ne se positionne pas correctement à l'intérieur de son poste de rechargement	Position incorrecte du câble guide ou du cordon d'alimentation du poste de rechargement	Vérifier le raccordement du poste de rechargement (voir "Installation poste de rechargement et de l'alimentateur")
	Affaissement du terrain à proximité du poste de rechargement	Positionner le poste de rechargement sur une surface plate et stable (voir "Planification installation système")
Le robot travaille dans les mauvais horaires	Horloge mal configurée	Reconfigurer l'horloge du robot (voir "Modalité de programmation")
	Horaire de travail mal configuré	Reconfigurer l'horaire de travail (voir "Modalité de programmation")

Problème	Causes	Solutions
La zone de travail n'est pas entièrement tondue	Heures de travail insuffisantes	Prolonger l'horaire de travail (voir "Modalité de programmation")
	Lame de coupe avec incrustations et/ou résidus	Arrêter le robot dans des conditions de sécurité (voir "Arrêt du robot en toute sécurité")  Précaution - Avertissement Porter des gants de protection pour éviter de se couper. Nettoyer la lame de coupe
	Lame de coupe usagée	Remplacer la lame par une lame de rechange originale (voir "Remplacement lame")
	Aire de la zone de travail trop grande par rapport à la capacité effective du robot	Adapter l'aire de travail (voir "Données techniques")
	Le cycle de vie des batteries est en train de s'épuiser	Remplacer les batteries par des pièces de rechange originales (voir "Remplacement batteries")
	Les batteries n'ont pas été entièrement rechargées	Nettoyer et éliminer les éventuelles oxydations des points de contact des batteries (voir "Nettoyage robot").
Zone secondaire pas entièrement tondue	Mauvaise programmation	Programmer correctement l'aire secondaire (voir "Modalité de programmation")
 Orange clignotant lent	Date et heure non configurées	Se connecter avec l'APPLI via un smartphone pour mettre à jour la date et l'heure.
	Lame de coupe endommagée	Remplacer la lame avec une neuve (voir « Remplacement de la lame »).
	Lame de coupe bloquées par des résidus (bandes, cordes, fragments en plastique, etc.)	Arrêter le robot dans des conditions de sécurité (voir « Arrêt en sécurité du dispositif »).  Prudence - Avertissement Utiliser des gants de protection pour éviter tout danger de coupe des mains Débloquer la lame.
	Herbe trop haute	Augmenter la hauteur de coupe (voir « Réglage de la hauteur de coupe »).
 Orange double clignotement	Le robot est soulevé du sol	Vérifier que le robot ne soit pas bloqué ou obstrué par un objet. Nettoyer et éliminer tout éventuel résidu d'herbe sous la coque qui obstrue les capteurs.
	Erreur PAS D'HERBE	Vérifier qu'il y a suffisamment de gazon dans la zone d'arrêt du robot. Déplacer le robot dans une autre zone de la pelouse.
 Orange clignotant rapide	Après avoir appuyé sur la touche OFF, le voyant clignote rapidement	Se connecter avec l'APPLI via un smartphone pour saisir le PIN du robot.
	Le câble guide n'est pas branché correctement (rupture du câble, absence de raccordement électrique, etc.)	Contrôler la fonctionnalité de l'alimentation électrique, le bon raccordement de l'alimentateur et celui de la station de recharge (voir « Installation station de recharge et alimentateur »).
 Orange allumé fixe	Erreur irrécupérable.	Éteindre et rallumer le robot. Si le problème persiste, merci de contacter le centre d'assistance agréé le plus proche.

Problème	Causes	Solutions
 <p>La diode (C) ne s'allume pas</p>	Absence de tension d'alimentation	Vérifier le branchement correct à la prise de courant de l'alimentateur
	Fusible coupé	Faire remplacer le fusible par son centre d'Assistance agréé le plus proche
La diode (C) du transmetteur est allumée	Câble guide coupé	Arrêter le robot dans des conditions de sécurité (voir "Arrêt du robot en toute sécurité"). Débrancher la prise de courant de l'alimentateur. Effectuer la jonction du câble

REPLACEMENT DES COMPOSANTS

RECOMMANDATIONS POUR LE REMPLACEMENT DES PIÈCES



Important

Procéder aux opérations de remplacement et de réparation des pièces en suivant les indications fournies par le fabricant ou bien s'adresser au Service d'Assistance si ces opérations ne sont pas indiquées dans le Manuel.

REPLACEMENT BATTERIES



Important

Faire remplacer les batteries par un centre d'assistance agréé.

REPLACEMENT LAME

1. Arrêter le robot dans des conditions de sécurité (voir "Arrêt du robot en toute sécurité").



Important

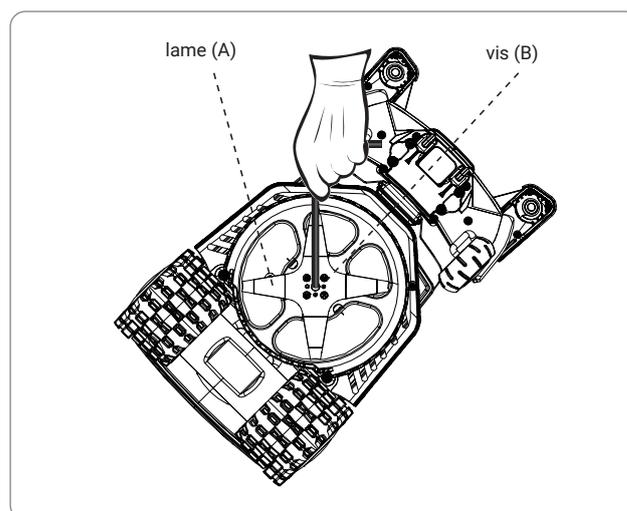
Porter des gants de protection pour éviter de se couper.

Pour le remplacement, utiliser exclusivement la lame originale adaptée à la machine.

MODÈLE : B015DEZ, B020DEZ

Code lame de coupe : L20Z13600A_R

2. Capoter le robot et le poser de façon à ne pas abîmer son toit.
3. Dévisser les vis (B) pour démonter la lame (A).
4. Introduire une nouvelle lame et serrer les vis.
5. Redresser le robot en position de marche.



MISE HORS SERVICE DU ROBOT

- Au terme de sa vie utile, ce produit appartient à la classe des RAEE (rebut d'appareillages électriques et électroniques) : il est donc interdit de le jeter dans les déchets ménagers normaux, dans les déchets urbains mixtes (collecte générale) ou dans les déchets urbains séparés (tri sélectif).
- Au moment de la mise au rebut du robot, l'utilisateur devra vérifier que le produit est recyclé conformément aux prescriptions locales pour l'élimination des déchets ; en particulier, il devra obligatoirement séparer les composants électriques et électroniques et les éliminer séparément dans les centres de collecte spécialisés en RAEE ou bien rendre au revendeur le produit encore intègre lors de l'achat d'un nouveau produit. L'élimination abusive des RAEE sera punie au moyen de sanctions régies par les lois en vigueur dans le territoire où l'infraction a eu lieu.
- La présence de substances dangereuses dans les appareillages électriques et électroniques a un effet potentiellement nocif sur l'environnement et sur la santé humaine, l'utilisateur joue donc un rôle fondamental afin de promouvoir la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de récupération des RAEE.
- Tous les éléments qui doivent être séparés et écoulés de façon particulière sont marqués d'un signal spécial.



FR



Danger - Attention

RAEE – Les rebuts d'appareillages électriques et électroniques (RAEE) peuvent contenir des substances dangereuses ayant des effets potentiellement nocifs sur l'environnement et sur la santé humaine. Il est obligatoire de procéder correctement à l'élimination des RAEE et seulement dans des centres de collecte agréés.

- Emballage - L'emballage du produit est fait avec des matériaux recyclables et doit être éliminé de façon durable dans les containers de collecte prévus à cet effet ou dans des centres de collecte agréés.
- Batteries - Les batteries usagées ou épuisées contiennent des substances nocives pour l'environnement et pour la santé de l'homme, il ne faut donc pas les jeter dans les déchets ménagers normaux. L'utilisateur devra éliminer les batteries de manière durable dans les containers de collecte conçus à cet effet ou dans des centres spéciaux autorisés à la collecte.

INFORMATIONS SUR LA CONFORMITÉ DU PRODUIT



ZUCCHETTI Centro Sistemi S.p.A. Via Lungarno 305/A Terranuova B.ni (AR) ITALY

Déclare sous sa responsabilité que le produit :

robot tondeuse automatique alimenté par batterie, modèles B015DEZ, B020DEZ sont conformes aux exigences essentielles de sécurité, de santé et de protection de l'environnement prévues par les directives de l'Union Européenne et par les réglementations du Royaume-Uni en la matière.

Les textes complets des Déclarations de conformité CE et UK sont disponibles au format imprimé à l'intérieur de l'emballage contenant le produit.

Zucchetti Centro Sistemi déclare en outre que, conformément à la directive 2005/88/CE (S.I. 2001/1701 au Royaume-Uni), le niveau de puissance acoustique LWA sur un échantillon significatif est de 63,0 dB \pm 2,0 dB (pondéré A rapporté à 1 PW), que le niveau de puissance acoustique LWA garantie est inférieur à 67 dB (pondéré A rapporté à 1 PW) et que les dossiers techniques conformément aux directives 2005/88/CE (S.I. 2001/1701 au Royaume-Uni) et 2006/42/CE (S.I. 2008/1597 dans le Royaume-Uni) sont déposés auprès de Zucchetti Centro Sistemi S.p.A. Via Lungarno 305/A, Terranuova B.ni (AR), Italie.

PRODUCT COMPLIANCE INFORMATION



ZUCCHETTI Centro Sistemi S.p.A. Via Lungarno 305/A Terranuova B.ni (AR) ITALY

Declares and assumes liability that the product:

battery-powered automatic lawnmower robot, models B015DEZ, B020DEZ comply with the basic requisites for safety, health and environmental protection provided for by the relevant EU directives and UK regulations.

The full texts of the CE and UK Declarations of Conformity are available in paper format inside the packaging containing the product.

Zucchetti Centro Sistemi also declares that, pursuant to European directive 2005/88/CE (S.I. 2001/1701 in UK), the LwA sound power level, out of a significant sample, is 63.0 dB \pm 2.0 dB (weighted on A curve and referred to 1pW), that the guaranteed LwA sound power level is less than 67 dB (weighted on A curve and referred to 1pW) and that the technical folders in compliance with European directives 2005/88/CE (S.I. 2001/1701 in UK) and 2006/42/CE (S.I. 2008/1597 in UK) are available c/o Zucchetti Centro Sistemi S.p.A. via Lungarno 305/a, Terranuova B.ni (ar), Italy.

La société Zucchetti Centro Sistemi S.p.A (ZCS) garantit à ses clients l'application de tous les droits contenus dans la directive européenne 1999/44/CE. En particulier, d'éventuels défauts de matériaux ou de fabrication sont couverts par la garantie pour une période de 2 (deux) ans à compter de la date d'achat originale.

ZCS ne garantit pas le fonctionnement ininterrompu ou exempt d'erreurs du produit, et décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par des erreurs durant la consultation des instructions. De plus, la présente garantie ne s'applique pas à : des dommages esthétiques, tels que rayures, coupures, bosselures ; matériels consommables, tels que batteries, à moins que le dommage du produit ne se soit vérifié à cause d'un défaut de matériaux ou de fabrication ; des dommages causés par l'utilisation du produit avec des accessoires non fabriqués ou commercialisés par ZCS; des dommages causés par des accidents, abus, usage erroné, alluvions, feu ou autres événements naturels ou causes externes ; des dommages causés par des opérations réalisées par des fournisseurs du service ZCS non autorisés ; ou à des dommages à un produit qui a été modifié ou altéré sans l'autorisation écrite de ZCS.

ZCS maintient le droit exclusif de réparer ou de remplacer (par un produit neuf ou faisant l'objet d'une révision récente) le produit ou les pièces qui le composent ou d'offrir, à sa seule discrétion, le remboursement total du prix d'achat. Lorsqu'un remboursement est accordé, le produit pour lequel le remboursement a été reçu, doit être restitué à ZCS et il devient propriété de ZCS. Durant la période de garantie, ZCS se chargera, à sa seule discrétion, de réparer ou remplacer les composants endommagés dans des conditions d'utilisation normale. La réparation ou le remplacement peuvent prévoir l'emploi de composants et/ou d'unités récemment révisés, au choix de ZCS. ZCS se réserve en outre le droit d'utiliser les unités de rechange, pièces ou composants ayant une valeur et un design comparables. Le coût des pièces ou de la main-d'oeuvre pour les interventions de réparation ou de remplacement ne sera pas à la charge du client, auquel en revanche seront facturés les coûts d'expédition. Lorsqu'un produit ou un composant est remplacé, tout élément de rechange devient propriété de l'utilisateur et l'élément remplacé propriété de ZCS, selon le cas.

Cette garantie ne préjudicie pas les droits de l'acquéreur visés par les lois nationales applicables en vigueur, sous réserve des frais prévus par celles-ci à la charge de l'acquéreur afin d'exercer la présente garantie.

La garantie limitée au pays d'achat peut être exercée auprès du point de vente où le robot a été acheté ou auprès du centre d'assistance le plus proche. Le robot défectueux doit être restitué personnellement au revendeur ou au centre d'assistance le plus proche. Dans le cas d'une restitution par courrier, à la charge de l'acquéreur, le robot doit être emballé dans son emballage d'origine et accompagné d'une copie de la facture ou du reçu d'achat, contenant la date d'achat, le numéro de série et la description du problème.

CONDITIONS ET LIMITATIONS

- Pour les modalités d'application de la présente garantie et pour toute information, contacter le point de vente.
- La présente garantie est valide seulement si :
 - le produit défectueux est présenté avec l'original lisible de la facture ou du reçu d'achat indiquant la date d'achat et le nom du revendeur;
- La présente garantie déchoit si :
 - le produit n'est pas utilisé dans le respect des instructions d'utilisation et d'entretien;
 - l'installation ou l'utilisation n'est pas conforme aux instructions d'utilisation;
 - le numéro de série est effacé ou rendu illisible;
 - un périphérique quelconque non autorisé est utilisé ou le produit est modifié;
 - des pièces ou des accessoires non d'origine sont utilisés;
 - une pièce ou un accessoire est altéré/e;
 - les interventions d'entretien sont effectuées par le client ou des tiers non autorisés;
 - dans le robot, dans l'alimentateur, dans la recharge ou dans les accessoires, il y a des pannes dues à des agents atmosphériques comme des foudres, avalanches, glissements de terrain, sautes de courant, décharges électriques, orages, alluvions, catastrophes naturelles, etc.
- Exclusion de la garantie et limitations :
 - Les pièces sujettes à usure suite à l'utilisation sont exclues de la garantie, telles que les balais, câble guide, lame de coupe, clous, chenilles, roues, câbles et cordons de connexion;
 - Parties externes et supports en plastique qui ne présentent aucun défaut de fabrication. La décoloration des plastiques causée par des motifs naturels ou des agents chimiques;
 - La batterie a une garantie limitée uniquement aux défauts de fabrication dans les 24 premiers mois de vie utile;
 - Les moteurs ont une garantie de 2 ans ou de 3 000 heures de fonctionnement.

COMMENT DEMANDER LE SERVICE D'ASSISTANCE SOUS GARANTIE

Pour demander le service d'assistance sous garantie et pour toutes instructions spécifiques sur la modalité et le lieu de restitution du produit ZCS pour le service d'assistance, contacter le point de vente où le robot a été acheté ou le centre d'assistance le plus proche. Pour exercer le droit de garantie, le revendeur original demandera à l'acquéreur de présenter un original ou une copie de la facture ou du reçu d'achat du produit. La garantie est limitée au pays dans lequel ZCS ou les revendeurs autorisés ont originairement vendu le produit.

DÉFINITIONS SUPPLÉMENTAIRES

Assistance sur place

- Le client n'a pas le droit à l'assistance sur place du produit, même pas durant la période de garantie.
- Si une intervention sur place s'avère nécessaire, le coût de l'appel et le tarif horaire du centre d'assistance sera facturé au client.

Conseils

- Conserver l'emballage d'origine.
- Conserver la facture ou le ticket d'achat (cause de déchéance de la garantie).

Attention

- Le client est tenu de lire attentivement le mode d'emploi et de respecter rigoureusement les instructions y contenues.

